

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre du Ravitaillement et du Ministre des Finances, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère du Ravitaillement, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de	fr. 4,774,390
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	95,000

Soit ensemble, à la somme de fr. 4,869,390

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère du Ravitaillement, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 5,611,277,133 francs.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1945.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre du Ravitaillement,

Le Ministre des Finances,

Edg. LALMAND.

Fr. DE VOGHEL.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Minister van Ravitailleering en van de Minister van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet waarvan de tekst volgt zal, in Onzen naam, door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Ravitailleering, zijn kredieten geopend die belopen :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van	fr. 4,774,390
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	95,000

Zegge te zamen, de som van fr. 4,869,390

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van het Ministerie van Ravitailleering, zijn kredieten geopend ten beloope van 5,611,277,133 frank.

Gegeven te Brussel, den 9 October 1945.

CHARLES

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Ravitailleering,

De Minister van Financiën,

BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	Traitement du Ministre fr.	220,000 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Personnel définitif appartenant à d'autres départements, à la Régie des Télégraphes et des Téléphones, à la Société Nationale des Chemins de fer belges, à d'autres administrations, etc., détaché au Ministère du Ravitaillement. — Indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. — Promotions et augmentations réglementaires	476,650 »
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés.	2,144,140 »
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et agents (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)	20,000 »
5	Honoraires des avocats, avoués, médecins et experts	70,000 »
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes. — Indemnités diverses	300,000 »
7	Secours ordinaires	25,000 »
8	Indemnités et secours à des victimes d'accidents, agents définitifs ou temporaires ou à leurs ayants droit. — Soins médicaux et pharmaceutiques aux agents blessés	15,000 »
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
9	Éclairage, chauffage, service des eaux. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature fr.	289,100 »
10	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Autres dépenses de même nature	301,000 »
11	Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc. effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures	185,000 »
12	Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. — Impression, achat d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Location, entretien et réparation de machines de bureau. — Menues dépenses de matériel. — Autres dépenses de même nature	228,500 »
13	Achat, location, réquisition, réparation, usage, garage de véhicules à moteur. — Fournitures d'essence, de charbon, de lubrifiant, etc. — Autres dépenses de même nature	300,000 »
14	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	50,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGELDEN. Jaarwedde van den Minister 1 Wedde der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. — Vast personeel van de andere departementen, van de Regie der Telegraaf en Telefoon, van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, van andere besturen, enz., gedetacheerd bij het Ministerie van Ravitailleering. — Kinderbijslag, geboorte- en verblijfsvergoedingen, vergoeding van laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. 2 Bezoldigingen en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkende personeel. 3 3,270,790 » Wachtgelden van het personeel 4 (De onder artikelen 2, 3 en 4 uitgetrokken, kredieten kunnen volgens de vereischten van den dienst, bij besluit van den Regent, van het een op het ander overgeschreven worden.) Honoraria van advokaten, pleitbezorgers, geneesheeren en deskundigen 5 Vergoedingen voor speciale dienstverstrekingen. — Premiën. — Allerhande vergoedingen 6 Gewone hulpelden 7 Vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van ongevallen, vaste of tijdelijke agenten of hun rechthebbenden. — Medicaie en pharmaceutische zorgen aan gewonde agenten. 8	
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, waterdienst. — Frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische gespreken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere uitgaven van denzelfden aard. 9 Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Mobilier: onderhoud en benodigdheden. — Onderhoudswerken der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen, der binnentelefonie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard. 10 Bureelbenodigdheden, drukwerken, materieel, bindwerk, enz. gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden. 11 1,463,600 » Andere kantoorbehoefden, photo's, films, teekeningen, etiketten, propaganda-materieel en andere demonstratievoorwerpen. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnemenen op de nieuwsbladen. — Huurgeld, onderhoud en herstellingen van bureelmachines. — Kleine uitgaven van materieel. — Andere uitgaven van denzelfden aard. 12 Aankoop, huur, opeisching, herstelling, gebruik, garage van motorvoertuigen. — Aankoop van benzine, kolen, olie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard. 13 Retributie te betalen aan het Postbeheer voor het vervoer der dienststukken 14	

BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE III.		
DÉPENSES DIVERSES.		
15	Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagement, etc. (y compris les honoraires des avocats non abonnés). — Versement direct des provisions aux avoués et huissiers. — Autres dépenses de même nature	30,000 »
16	Dépenses imprévues non libellées au budget	10,000 »
	Total des dépenses ordinaires. . fr.	
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.		
16 bis	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	95,000 »
	Total du budget du Ministère du Ravitaillement. . fr.	
DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
17	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Personnel définitif appartenant à d'autres départements, à la Régie des Télégraphes et Téléphones, à la Société Nationale des Chemins de fer belges, à d'autres administrations, etc. détaché au Ministère du Ravitaillement. — Indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. — Promotions et augmentations réglementaires (y compris les arriérés de traitements et indemnités dus pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944) (Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage.)	21,600,440 »
18	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés (y compris les arriérés de traitements et indemnités dus pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944)	166,098,110 »
19	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et agents (Les crédits portés aux articles 17, 18 et 19 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)	50,000 »
20	Honoraires des avocats, avoués, médecins et experts	50,000 »
21	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes. — Remboursement des frais occasionnés pour prestations fournies pour le département par des gendarmes, des agents de police ou des personnes étrangères à l'administration	500,000 »
22	Secours ordinaires	400,000 »
23	Indemnités et secours à des victimes d'accidents, agents définitifs ou temporaires ou à leurs ayants droit. — Soins médicaux et pharmaceutiques aux agents blessés	100,000 »

BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
24	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature	1,770,440 »
25	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Autres dépenses de même nature	2,026,770 »
26	Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures	17,877,000 »
27	Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. — Impressions, achat d'ouvrages, reliures, etc. — Abonnements aux journaux. — Location, réparations et entretien de machines de bureau. — Menues dépenses de matériel. — Autres dépenses de même nature	12,406,100 »
28	Publications effectuées par le Département : photos, films, dessins, documents de propagande et autres objets démonstratifs, etc.	1,000,000 »
29	Frais de route et de séjour. — Frais de vacances. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais de transport des agents. — Frais pour changement de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature. — Remboursement des frais de tram, d'auto, etc. — Frais généralement quelconques résultant du transport et du convoiement de vivres pour la population (Des avances pourront être consenties à des fonctionnaires appelés à se déplacer.)	20,775,000 »
30	Titres de transport. — Coût des titres de transport	11,912,100 »
31	Achat, location, réquisition, réparation, usage, garage de véhicules à moteur. — Fourniture d'essence, de charbon, de lubrifiant, etc. — Autres dépenses de même nature	2,400,000 »
32	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	601,173 »
33	Paiement aux administrations communales d'une somme forfaitaire pour frais d'installation de bureaux	600,000 »
CHAPITRE III.		
DÉPENSES DIVERSES.		
34	Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagements, etc. (y compris les honoraires des avocats non abonnés). — Versement direct des provisions aux avoués et huissiers. — Autres dépenses de même nature	50,000 »
35	Dépenses imprévues non libellées au budget	50,000 »
36	Allocation destinée : 1. A compenser la suppression des recettes que l'ancienne Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation était autorisée à percevoir pour couvrir ses charges administratives et qui n'ont pas été maintenues au profit de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles, dotée de l'autonomie financière provisoire en application de l'arrêté-loi du 8 novembre 1944 . . fr. 228,000,000 2. A subvenir aux frais occasionnés par le Collège des liquidateurs de la Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation (application des arrêtés des 18 septembre 1944 et 22 décembre 1944) 22,000,000	250,000,000 »
(L'allocation envisagée sera liquidée par acomptes successifs pour les besoins mensuels, à la demande de l'organisme visé et sur le vu d'un arrêté de collation, pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere uitgaven van denzelfden aard. 24 Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Mobilier: onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestellen, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard. 25 Kantoorbehoefden, drukwerk, materieel, bindwerk, enz. gedaan door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden. 26 Andere kantoorbehoefden, photo's, films, teekeningen, etiketten, propaganda-materieel en andere demonstratievoorwerpen. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op de nieuwsbladen. — Huurgeld, onderhoud en herstellingen van bureelmachines. — Kleine uitgaven van materieel. — Andere uitgaven van denzelfden aard. 27 Publicaties van het Bestuur: photo's, films, teekeningen, propaganda-materieel en andere demonstratievoorwerpen, enz. 28 Reis- en verblijfskosten. — Vacatiekosten. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Vervoerkosten van agenten. — Kosten wegens standplaatsverandering. — Kosten van beheer. — Kantoorkosten. — Opdrachten en vergoedingen voor lasten van denzelfden aard. — Terugbetaling van tram- en autokosten, enz. — Allerhande onkosten voortvloeiende uit het vervoer en de begeleiding van voedsel voor de bevolking. 29 (Voorschotten zullen mogen toegestaan worden aan ambtenaren welke zich moeten verplaatsen.) Reisbewijzen. — Kosten der reisbewijzen 30 Aankoop, huur, opeisching, herstelling, gebruik, garage van motorvoertuigen. — Aankoop van benzine, kolen, olie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard. 31 Retributie te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer der dienststukken 32 Betaling aan de gemeenten van een forfaitaire som wegens inrichtingskosten van bureaux 33 HOOFDSTUK III. VERSCHILLENDE UITGAVEN. Kosten voor rechtsvordering, onkosten, boete, schadevergoeding, enz. (met inbegrip van de honoraria der niet per abonnement bezoldigde advocaten). — Rechtstreekse storting van voorraad aan pleitbezorgers en deurwaarders. — Andere uitgaven van denzelfden aard. 34 Onvoorziene uitgaven, niet in de begrooting vermeld 35 Toelage bestemd: 36 1. Om de afschaffing te vergoeden van de ontvangsten welke de voormalige Nationale Landbouw en Voedingscorporatie gemachtigd was te innen om hare administratieve onkosten te dekken en welke niet behouden werden ten bate van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten, die, bij toepassing van de besluit-wet van 8 November 1944 van een voorloopige financiële zelfstandigheid geniet. 2. Om in de onkosten te voorzien veroorzaakt door het College van de vereffenaars van de Nationale Landbouw en Voedingscorporatie (toepassing van de besluiten dd. 18 September 1944 en 22 December 1944). (Deze toelage zal gelijkwiddeerd worden bij achtereenvolgende afkortingen voor de maandelijksche noodwendigheden, op aanvraag van het betrokken organisme en op zicht van een besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, zal getroffen worden.)	
71,363,583		
250,100,000		

BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE IV.		
DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
37	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	8,260,000 »
CHAPITRE V.		
DÉPENSES RÉSULTANT DE L'INTERVENTION DE L'ÉTAT EN MATIÈRE DE RAVITAILLEMENT DU PAYS.		
38	Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène (L'exercice d'imputation est déterminé par la date de paiement de ces dépenses qui seront payées au moyen de fonds tenus, à la disposition du Ministre sur ordonnance d'ouverture de crédit. La justification des sommes payées se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements approuvés par le Ministre ou son délégué.)	2,250,000,000 »
39	Intervention du Trésor résultant de la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession des marchandises importées. — Pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freinte, coulage, etc. — Dépenses diverses et de même nature (Les imputations à la charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins des organismes importateurs sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.) (Les crédits portés aux articles 38 et 39 ci-dessus, pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les nécessités imposées par l'exécution du budget.) (Autorisation est donnée au Ministre du Ravitaillement de reporter à l'exercice 1946 le disponible éventuel qui apparaîtrait à ces articles, lors de la clôture de l'exercice 1945.)	2,842,750,000 »
Total des dépenses résultant de la guerre pour le Ministère du Ravitaillement. . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 9 octobre 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre du Ravitaillement,
Edg. LALMAND.

Le Ministre des Finances,
Fr. DE VOGHEL.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
8,260,000 »	HOOFDSTUK IV. UITZONDERINGSUITGAVEN. Toepassing der besluitwet van 22 December 1944 wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944. HOOFDSTUK V. UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE TUSSCHENKOMST VAN DEN STAAT IN ZAKE DE RAVITAILLEERING VAN HET LAND. Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van den inlandschen oogst (Het dienstjaar van aanrekening word bepaald door den datum van betaling van deze uitgaven welke op de gelden ter beschikking van den Minister gesteld, bij ordonnantie van kredietopening zullen vereffend worden. De verrechtvaardiging der betaalde sommen zal geschieden door het voorleggen der samenvattende borderellen van de betalingen door den Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd.) Tusschenkomst van de Schatkist voortvloeiende uit het verschil tusschen den prijs van aanschaffing en den prijs van afstand van de ingevoerde waren. — Om het even welke algemeene verliezen, ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz. — Vershillende uitgaven van denzelfden aard. (De aanrekeningen ten laste van de voor dit artikel voorziene kredieten, zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de invoerende instellingen, op zicht van een ministerieel besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, zal getroffen worden.) (De onder artikelen 38 en 39 uitgetrokken kredieten kunnen, volgens de noodwendigheden van de uitvoering van de begrooting, bij besluit van den Regent, van het een op het ander overgeschreven worden.) (Aan den Minister van Ravitailleering wordt machtiging verleend het saldo welk eventueel, bij het afsluiten van het dienstjaar 1945, op deze artikelen zou beschikbaar blijven, op het dienstjaar 1946 over te brengen.)	37 32
5,092,750,000 »	Totaal van de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog voor de begrooting van het Ministerie van Ravitailleering.	38 39
5,611,277,133 »		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 9 October 1945.

CHARLES

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Ravitailleering,
Edg. LALMAND.

De Minister van Financiën,
Fr. DE VOGHEL.

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944																				
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																				
		PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.																						
		CHAPITRE PREMIER.																						
		DÉPENSES DE PERSONNEL.																						
1		Traitement du Ministre fr.	220,000	.																				
2		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Personnel définitif appartenant à d'autres départements, à la Régie des Télégraphes et des Téléphones, à la Société Nationale des Chemins de fer, à d'autres administrations, etc., détaché au Ministère du Ravitaillement. — Indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. — Promotions et augmentations réglementaires.																						
		Secrétariat général :																						
		<table><tr><th>GRADES ET FONCTIONS.</th><th>TRAITEMENTS.</th><th>OADRE.</th><th>DEPENSES.</th></tr><tr><td>Secrétaire général</td><td>80,000 à 90,000</td><td>1</td><td>85,000</td></tr><tr><td>Chef de bureau</td><td>30,000 " 44,000</td><td>1</td><td>35,000</td></tr><tr><td>Commis</td><td>11,000 " 25,000</td><td>6</td><td>90,000</td></tr><tr><td>Totaux.</td><td></td><td>8</td><td>210,000</td></tr></table>	GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	OADRE.	DEPENSES.	Secrétaire général	80,000 à 90,000	1	85,000	Chef de bureau	30,000 " 44,000	1	35,000	Commis	11,000 " 25,000	6	90,000	Totaux.		8	210,000		
GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	OADRE.	DEPENSES.																					
Secrétaire général	80,000 à 90,000	1	85,000																					
Chef de bureau	30,000 " 44,000	1	35,000																					
Commis	11,000 " 25,000	6	90,000																					
Totaux.		8	210,000																					
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc.	12,600																					
		Total. . fr.	222,600																					
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)	55,650																					
		Total. . fr.	278,250																					
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)	111,300																					
		Total. . fr.	389,550																					
		Indemnité de naissance	1,500																					
		Indemnité familiale	16,000																					
		Indemnité de résidence	6,800																					
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	2,000																					
		Indemnités diverses (logement, études, etc.)	800																					
		Total. . fr.	416,650																					
		Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais résultant de la mise à la disposition du Département de deux agents chargés d'assurer le service de la centrale téléphonique	60,000																					
		Total. . fr.	476,650	"																				
		A reporter. . fr.	696,650	"																				

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																			
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																						
220,000	*	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGUITGAVEN. Jaarwedde van den Minister Wedde der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. — Vast personeel van de andere departementen, van de Regie van Telegraaf en Telefoon, van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, van andere besturen, enz., gedetacheerd bij het Ministerie van Ravitailleering. — Kinderbijslag, geboorte- en verblijfsvergoedingen, vergoedingen van laatste ziekte en begrafenis — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. Algemeen Secretariaat : <table><thead><tr><th>GRADEN EN FUNCTIES.</th><th>WEDDEN.</th><th>KADER.</th><th>UITGAVEN.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Secretaris-generaal</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>85,000</td></tr><tr><td>Bureauhoofd</td><td>30,000 » 44,000</td><td>1</td><td>35,000</td></tr><tr><td>Schrijver</td><td>11,000 » 25,000</td><td>6</td><td>90,000</td></tr><tr><td colspan="3">Totalen.</td><td>210,000</td></tr></tbody></table> Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 12,600 Totaal. . fr. 222,600 Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 55,650 Totaal. . fr. 278,250 Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944) 111,300 Totaal. . fr. 389,550 Geboortevergoeding 1,500 Kinderbijslag 16,000 Verblijfsvergoeding 6,800 Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 2,000 Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.) 800 Totaal. . fr. 416,650 Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon der kosten voortspruitende uit het ter beschikking stellen van het Departement van twee agenten gelast met den dienst der telefooncentrale 60,000 Totaal. . fr. 476,650	GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.	Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	85,000	Bureauhoofd	30,000 » 44,000	1	35,000	Schrijver	11,000 » 25,000	6	90,000	Totalen.			210,000	1 2
GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.																				
Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	85,000																				
Bureauhoofd	30,000 » 44,000	1	35,000																				
Schrijver	11,000 » 25,000	6	90,000																				
Totalen.			210,000																				
476,650	*																						
696,650	*	Over te dragen.																					

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
				Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
3			Report. . fr.	696,650	.
		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés.			
	1	Cabinet du Ministre :			
		GRADES ET FONCTIONS.	CADRE.	DÉPENSES.	
		—	—	—	
		Chargé de mission	7	300,000	
		Attaché	1	40,000	
		Secrétaire	1	30,000	
		Sténo-dactylo	1	19,000	
		Dactylo	1	12,600	
		Huissier	2	20,000	
		Totaux.	13	421,600	
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc.			
				28,300	
			Total. . fr.	449,900	
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)			
				126,040	
			Total. . fr.	575,940	
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)			
				250,380	
			Total. . fr.	826,320	
		Indemnité de naissance			
				2,250	
		Indemnité familiale			
				26,000	
		Indemnité de résidence			
				11,050	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles			
				3,250	
		Indemnités diverses (logement, études, etc.)			
				1,300	
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation			
				35,050	
			Total. . fr.	905,220	
	2	Secrétariat général :			
		GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	CADRE.	DÉPENSES.
		—	—	—	—
		Directeur général	65,000 à 80,000	1	70,000
		Directeur	50,000 » 68,000	1	50,000
		Secrétaire d'administration	24,000 » 54,000	5	140,000
		Traducteur	25,000 » 44,000	2	50,000
		Rédacteur	12,600 » 22,500	2	27,700
		Sténo-dactylo	12,600 » 26,000	6	84,000
		Huissier	10,000 » 20,000	3	30,750
		Totaux.		20	452,450
			A reporter. . fr.	452,450	
			A reporter. . fr.	696,650	.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
696,650		Overdracht.		3
		Bezoldigingen en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoed'ngen van het loontrekkend personeel.		1
		Kabinet van den Minister :		
		GRADEN EN FUNCTIES.	KADER.	UITGAVEN.
		Zaakgelastigde	7	300,000
		Geattacheerde	1	40,000
		Secretaris	1	30,000
		Stenotypiste	1	19,000
		Typiste	1	12,600
		Deurwaarder	2	20,000
		Totalen.	13	421,600
		Benoeemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.		28,300
			Totaal. . . fr.	449,900
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 f.h.)		126,040
			Totaal. . . fr.	575,940
		Verhooging met 40 f.h. (besluitwet van 31 October 1944)		250,380
			Totaal. . . fr.	826,320
		Geboortevergoeding		2,250
		Kinderbijslag		26,000
		Verblijfsvergoeding		11,050
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten		3,250
		Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.)		1,300
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toeslagfonds		35,050
			Totaal. . . fr.	905,220
		Algemeen Secretariaat :		2
		GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.
		Directeur-generaal	65,000 tot 80,000	1
		Directeur	50,000 » 68,000	1
		Bestuurssecretaris	24,000 » 54,000	5
		Vertaler	25,000 » 44,000	2
		Opsteller	12,600 » 22,500	2
		Steno-typiste	12,600 » 26,000	6
		Deurwaarder	10,000 » 20,000	3
		Totalen.	20	452,450
		Over te dragen. . . fr.		452,450
696,650		Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
2	2	Report. . fr.	696,650	
		Report. . fr. 452,450		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 27,150		
		Total. . fr. 479,600		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 121,530		
		Total. . fr. 601,130		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 240,450		
		Total. . fr. 841,580		
		Indemnité de naissance 3,000		
		Indemnité familiale 40,000		
		Indemnité de résidence 17,000		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 5,000		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 2,000		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation. 33,660		
		Total. . fr. 942,240		
3	3	Cabinet du Ministre et Secrétariat général :		
		GRADES ET FONCTIONS. SALAIRE. CADRE. DEPENSES.		
		Chauffeur d'auto Salaire régional. 3 36,000		
		Porteur de télégramme " 6 60,000		
		Homme de peine " 4 44,000		
		Totaux. 13 140,000		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 42,000		
		Total. . fr. 182,000		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 72,800		
		Total. . fr. 254,800		
		Indemnité de naissance 2,000		
		Indemnité familiale 26,000		
		Indemnité de résidence 11,050		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 650		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation. 2,180		
		Total. . fr. 206,680		
		Total de l'article 3. 2,144,140		
		A reporter. . fr. 2,840,790		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgeworpen staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
696,650	•	Overdracht.	2	3
		Overdracht. . fr. 452,450		
		Benoemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1943, enz. 27,150		
		Totaal. . fr. 479,600		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 121,530		
		Totaal. . fr. 601,130		
		Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944) 240,450		
		Totaal. . fr. 841,580		
		Geboortevergoeding 3,000		
		Kinderbijslag 40,000		
		Verblijfsvergoeding 17,000		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 5,000		
		Diverse vergoedingen (woning, studien, enz.) 2,000		
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toeslagfonds 33,660		
		Totaal. . fr. 942,240		
		Kabinet van den Minister en Algemeen Secretariaat:	3	
		GRADEN EN FUNCTIES. LOON. KADER. UITGAVEN.		
		Autovoerder Regionaal loon. 3 36,000		
		Telegrambesteller 6 60,000		
		Sjouwter 4 44,000		
		Totaal. . . 13 140,000		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 42,000		
		Totaal. . fr. 182,000		
		Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944) 72,800		
		Totaal. . fr. 254,800		
		Geboortevergoeding 2,000		
		Kinderbijslag 26,000		
		Verblijfsvergoeding 11,050		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 650		
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toeslagfonds 2,180		
		Totaal. . fr. 296,680		
2,144,140	•	Totaal van artikel 3		
2,840,700	•	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	2,840,790	•
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et agents	20,000	•
		(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)		
5		Honoraires des avocats, avoués, médecins et experts :		
1		Honoraires des avocats et avoués	50,000	
2		Honoraires des experts et des médecins	20,000	
		Total. . fr.	70,000	•
6		Indemnités pour prestations spéciales. — Primes. — Indemnités diverses :		
1		Cabinet du Ministre	200,000	
2		Administration centrale	100,000	
		Total. . fr.	300,000	•
7		Secours ordinaires	25,000	•
8		Indemnités et secours à des victimes d'accidents, agents définitifs ou temporaires ou à leurs ayants droit. — Soins médicaux et pharmaceutiques aux agents blessés . . .	15,000	•
		Total du Chapitre I. . fr.	3,270,790	•
CHAPITRE II.				
DÉPENSES DE MATÉRIEL.				
9		Eclairage, chauffage, service des eaux. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyer, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
		Administration centrale	289,100	•
10		Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Autres dépenses de même nature :		
		Administration centrale	391,000	•
11		Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures :		
		Administration centrale	185,000	•
12		Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. — Impressions, achat d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Location, entretien et réparation de machines de bureau. — Menues dépenses de matériel. — Autres dépenses de même nature :		
		Administration centrale	228,500	•
		A reporter. . fr.	1,093,600	•

BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering				
2,840,790	»	Overdracht.			
20,000	»	Wachtgelden van het personeel			4
		(De onder artikelen 2, 3 en 4 uitgetrokken kredieten kunnen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst, van het een op het ander overgeschreven worden.)			
		Honoraria van advokaten, pleitbezorgers, geneesheeren en deskundigen :			5
		Honoraria van advokaten en pleitbezorgers	50,000	1	
		Honoraria van deskundigen en geneesheeren	20,000	2	
70,000	»	Totaal. . fr. 70,000			
		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekingen. — Premiën. — Allerhande vergoe- dingen :			6
		Kabinet van den Minister	200,000	1	
		Hoofdbestuur	100,000	2	
300,000	»	Totaal. . fr. 300,000			
25,000	»	Gewone hulpelden			7
15,000	»	Vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van ongevallen, vaste of tijdelijke agenten of hun rechthebbenden. — Medicaie en pharmaceutische zorgen aan gewonde agenten.			8
3,270,790	»	Totaal van Hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II.			
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.			
		Verlichting, verwarming, waterdienst. — Frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere uit- gaven van denzelfden aard :			9
289,100	»	Hoofdbestuur			
		Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Mobilier : onderhoud en benoedigheden. — Onderhoudswerken der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen, der bin- nentelefonie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard :			10
391,000	»	Hoofdbestuur			
		Bureelbenoedigheden, drukwerken, materieel, bindwerk, enz., gedaan door tusschen- komst van het Centraal Bureau voor Benoedigheden :			11
185,000	»	Hoofdbestuur			
		Andere kantoorbehoefden, photo's, films, teekeningen, etiketten, propaganda materieel en andere demonstratievoorwerpen. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op de nieuwsbladen. — Huurgeld, onderhoud en herstellingen van bureelmachines. — Kleine uitgaven van materieel. — Andere uitgaven van denzelfden aard :			12
228,500	»	Hoofdbestuur			
1,093,600	»	Over te dragen.			

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	1,093,600	•
13		Achat, location, réquisition, réparation, usage, garage de véhicules à moteur. — Fourniture d'essence, de charbon, de lubrifiant, etc. — Autres dépenses de même nature :		
		Administration centrale	300,000	•
14		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	70,000	•
		Total du Chapitre II. . fr.	1,463,600	•
		CHAPITRE III.		
		DÉPENSES DIVERSES.		
15		Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagement, etc. (<i>y compris les honoraires des avocats non abonnés</i>). — Versement direct des provisions aux avoués et huissiers. — Autres dépenses de même nature :		
		Administration centrale	30,000	•
16		Dépenses imprévues non libellées au budget	10,000	•
		Total du Chapitre III. . fr.	40,000	•
		CHAPITRE IV.		
		DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.		
16 bis		Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	95,000	•
		Total du Chapitre IV. . fr.	95,000	•

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
1,093,600	»	Overdracht.		
		Aankoop, huur, opeisching, herstelling, gebruik, garage van motorvoertuigen. — Aankoop van benzine, kolen, olie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard :		13
300,000	»	Hoofdbestuur		
70,000	»	Retributie te betalen aan het Postbeheer voor het vervoer der dienststukken		14
1,463,600	»	Totaal van Hoofdstuk II.		
		HOOFDSTUK III.		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN.		
		Kosten voor rechtsvordering, onkosten, boete, schadeloosstelling, enz. (met inbegrip van de honoraria der niet per abonnement bezoldigde advocaten). — Rechtstreeksche storting van voorraad aan pleitbezorgers en deurwaarders. — Andere uitgaven van denzelfden aard :		15
30,000	»	Hoofdbestuur		
10,000	»	Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting opgenomen		16
40,000	»	Totaal van Hoofdstuk III.		
		HOOFDSTUK IV.		
		TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
95,000	»	Toepassing der besluitwet van 22 December 1944 wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944.		46 bis
95,000	»	Totaal van Hoofdstuk IV.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra les développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
17		DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
		CHAPITRE PREMIER.		
		DÉPENSES DE PERSONNEL.		
		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Personnel définitif appartenant à d'autres départements, à la Régie des Télégraphes et Téléphones, à la Société Nationale des Chemins de Fer, à d'autres administrations, etc., détaché au Ministère du Ravitaillement. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. — Promotions et augmentations réglementaires (y compris les arriérés de traitements et indemnités dus pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944). — (Remboursements aux anciens stagiaires de la différence entre les versements personnels pour pension qu'ils ont effectués pour la période postérieure à leur stage et la valeur de rachat correspondant à ces versements) :		
	1	Service d'études :		
		GRADE ET FONCTION.	TRAITEMENT.	CADRE. DEPENSES.
		—	—	—
		Directeur	50,000 à 68,000	1 58,000
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc.		5,000
			Total. . fr.	63,000
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)		15,750
			Total. . fr.	78,750
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)		31,500
			Total. . fr.	110,250
		Indemnité familiale		2,850
			Total. . fr.	113,100
	2	Direction générale des services administratifs :		
		GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	CADRE. DEPENSES.
		—	—	—
		Directeur général	65,000 à 80,000	1 70,000
		Directeur.	50,000 » 68,000	3 162,000
		Chef de bureau	30,000 » 44,000	10 325,000
		Rédacteur	12,600 » 34,000	27 592,500
		Sténo-dactylo	12,600 » 26,000	5 69,250
		Commis	11,000 » 25,000	20 320,000
		Totaux.	66	1,538,750
		A reporter. . fr.		1,538,750
		A reporter. . fr.		«

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																																																																														
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																																																	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGUITGAVEN. Wedde der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. — Vast personeel van de andere departementen, van de Regie van Telegraaf en Telefoon, van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, van de andere besturen, enz., gedelacheerd bij het Ministerie van Ravitailleering. — Kinderbijslag, geboorte- en verblijfsvergoedingen, vergoedingen van laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen (inbegrepen de achterstallen van de wedden en vergoedingen verschuldigd voor de dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944). — (Terugbetaling aan de oudstagedoeners van het verschil tusschen de persoonlijke stortingen voor pensioen gedaan tijdens de na zijn stage komende periode en het bedrag van den met bewuste stortingen overeenkomende afkoop) : Studiedienst: <table><thead><tr><th>GRAAD EN FUNCTIE.</th><th>WEDDE.</th><th>KADER.</th><th>UITGAVEN.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Directeur</td><td>50,000 tot 68,000</td><td>1</td><td>58,000</td></tr><tr><td>Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.</td><td></td><td></td><td>5,000</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Totaal. . fr.</td><td>63,000</td></tr><tr><td>Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)</td><td></td><td></td><td>15,750</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Totaal. . fr.</td><td>78,750</td></tr><tr><td>Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944)</td><td></td><td></td><td>31,500</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Totaal. . fr.</td><td>110,250</td></tr><tr><td>Kinderbijslag</td><td></td><td></td><td>2,850</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Totaal. . fr.</td><td>113,100</td></tr></tbody></table> Algemeene directie der administratieve diensten : <table><thead><tr><th>GRADEN EN FUNCTIES.</th><th>WEDDEN.</th><th>KADER.</th><th>UITGAVEN.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Directeur-generaal</td><td>65,000 tot 80,000</td><td>1</td><td>70,000</td></tr><tr><td>Directeur.</td><td>50,000 » 68,000</td><td>3</td><td>162,000</td></tr><tr><td>Bureauhoofd</td><td>30,000 » 44,000</td><td>10</td><td>325,000</td></tr><tr><td>Opsteller</td><td>12,600 » 34,000</td><td>27</td><td>592,500</td></tr><tr><td>Steno-typiste.</td><td>12,600 » 26,000</td><td>5</td><td>69,250</td></tr><tr><td>Schrijver.</td><td>11,000 » 25,000</td><td>20</td><td>320,000</td></tr><tr><td></td><td>Totalen.</td><td>66</td><td>1,538,750</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Over te dragen. . fr.</td><td>1,538,750</td></tr></tbody></table> Over te dragen.	GRAAD EN FUNCTIE.	WEDDE.	KADER.	UITGAVEN.	Directeur	50,000 tot 68,000	1	58,000	Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.			5,000			Totaal. . fr.	63,000	Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)			15,750			Totaal. . fr.	78,750	Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944)			31,500			Totaal. . fr.	110,250	Kinderbijslag			2,850			Totaal. . fr.	113,100	GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.	Directeur-generaal	65,000 tot 80,000	1	70,000	Directeur.	50,000 » 68,000	3	162,000	Bureauhoofd	30,000 » 44,000	10	325,000	Opsteller	12,600 » 34,000	27	592,500	Steno-typiste.	12,600 » 26,000	5	69,250	Schrijver.	11,000 » 25,000	20	320,000		Totalen.	66	1,538,750			Over te dragen. . fr.	1,538,750		17	1	2
GRAAD EN FUNCTIE.	WEDDE.	KADER.	UITGAVEN.																																																																															
Directeur	50,000 tot 68,000	1	58,000																																																																															
Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.			5,000																																																																															
		Totaal. . fr.	63,000																																																																															
Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)			15,750																																																																															
		Totaal. . fr.	78,750																																																																															
Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944)			31,500																																																																															
		Totaal. . fr.	110,250																																																																															
Kinderbijslag			2,850																																																																															
		Totaal. . fr.	113,100																																																																															
GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.																																																																															
Directeur-generaal	65,000 tot 80,000	1	70,000																																																																															
Directeur.	50,000 » 68,000	3	162,000																																																																															
Bureauhoofd	30,000 » 44,000	10	325,000																																																																															
Opsteller	12,600 » 34,000	27	592,500																																																																															
Steno-typiste.	12,600 » 26,000	5	69,250																																																																															
Schrijver.	11,000 » 25,000	20	320,000																																																																															
	Totalen.	66	1,538,750																																																																															
		Over te dragen. . fr.	1,538,750																																																																															

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
17		Report. . fr.		
		Report. . fr. 1,538,750		
2		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 61,550		
		Total. . fr. 1,600,300		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 400,080		
		Total. . fr. 2,000,380		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 800,150		
		Total. . fr. 2,800,530		
		Indemnité de naissance 9,750		
		Indemnité familiale 132,000		
		Indemnité de résidence 56,100		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 3,300		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 3,300		
		Total. . fr. 3,004,980		
3		Direction générale de la distribution :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. CADRE. DEPENSES.		
		Directeur général 65,000 à 80,000 1 70,000		
		Directeur. 50,000 » 68,000 2 108,000		
		Chef de bureau. 30,000 » 44,000 13 433,000		
		Secrétaire d'administration 24,000 » 54,000 2 56,000		
		Rédacteur 12,600 » 34,000 58 974,250		
		Sténo-dactylo 12,600 » 26,000 5 69,250		
		Commis 11,000 » 25,000 55 844,800		
		Dactylo 11,000 » 20,000 3 36,600		
		Classeur 11,000 » 20,000 8 97,600		
		Totaux. 147 2,689,500		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 107,600		
		Total. . fr. 2,797,100		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 773,500		
		Total. . fr. 3,570,600		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 1,428,240		
		Total. . fr. 4,998,840		
		A reporter. . fr. 4,998,840		
		A reporter. . fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		Overdracht.		17
		Overdracht. . fr. 1,538,750		
		Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 61,550	2	
		Totaal. . fr. 1,600,300		
		Verhooging op de grondslagbedragen (25 en 30 t. h.) 400,080		
		Totaal. . fr. 2,000,380		
		Verhooging met 40 t. h. (besluitwet van 31 October 1944). 800,150		
		Totaal. . fr. 2,800,530		
		Geboortevergoeding. 9,750		
		Kinderbijslag 132,000		
		Verblijfsvergoeding. 56,100		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 3,300		
		Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.) 3,300		
		Totaal. . fr. 3,004,980		
		Algemeene directie der verdeling :	3	
		GRADEN EN FUNCTIES. WEDDEN. KADER. UITGAVEN.		
		Directeur-generaal 65,000 tot 80,000 1 70,000		
		Directeur. 50,000 » 68,000 2 108,000		
		Bureelhoofd 30,000 » 44,000 13 433,000		
		Bestuurssecretaris 24,000 » 54,000 2 56,000		
		Opsteller 12,600 » 34,000 58 974,250		
		Steno-typiste. 12,600 » 26,000 5 60,250		
		Schrijver. 11,000 » 25,000 55 844,800		
		Typiste 11,000 » 20,000 3 36,600		
		Klasseerder 11,000 » 20,000 8 97,600		
		Totalen. 147 2,680,500		
		Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 107,600		
		Totaal. . fr. 2,797,100		
		Verhooging op de grondslagbedragen (25 en 30 t. h.) 773,500		
		Totaal. . fr. 3,570,600		
		Verhooging met 40 t. h. (besluitwet van 31 October 1944) 1,428,240		
		Totaal. . fr. 4,998,840		
		Over te dragen. . fr. 4,998,840		
		Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
17		Report. . fr.		
		Report. . fr. 4,998,840		
3		Indemnité de naissance 31,500		
		Indemnité familiale 218,590		
		Indemnité de résidence 100,200		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 10,600		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 10,600		
		Total. . fr. 5,370,330		
4		Direction générale de la mobilisation des produits agricoles :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. CADRE. DEPENSES.		
		— — — —		
		Directeur général 65,000 à 80,000 1 80,000		
		Inspecteur général 60,000 » 75,000 3 206,000		
		Totaux. 4 286,000		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 11,440		
		Total. . fr. 297,440		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 74,360		
		Total. . fr. 371,800		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 148,720		
		Total. . fr. 520,520		
		Indemnité de naissance 500		
		Indemnité familiale 2,250		
		Total. . fr. 523,270		
5		Direction générale des approvisionnements en aliments et produits agricoles :		
		GRADES ET FONCTIONS. CADRE. DEPENSES.		
		— — — —		
		Inspecteur général 1 65,000		
		Chef de bureau 1 32,500		
		Rédacteur 3 68,550		
		Sténo-dactylo 3 66,000		
		Totaux. 8 232,050		
		A reporter. . fr. 232,050		
		A reporter. . fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijsten van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		Overdracht.		17
		Overdracht. fr. 4,998,840		
		Geboortevergoeding. 31,500	3	
		Kinderbijslag 218,590		
		Verblijfsvergoeding. 100,200		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 10,600		
		Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.) 10,600		
		Totaal. fr. 5,370,330		
		Algemeene directie van de mobilisatie der landbouwproducten :	4	
		GRADEN EN FUNCTIES. WEDDEN. KADER. UITGAVEN.		
		Directeur-generaal 65,000 tot 80,000 1 80,000		
		Inspecteur-generaal. 60,000 » 75,000 3 206,000		
		Totalen. 4 286,000		
		Benoemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 11,440		
		Totaal. fr. 297,440		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t. h.) 74,360		
		Totaal. fr. 371,800		
		Verhooging met 40 t. h. (besluitwet van 31 October 1944) 148,720		
		Totaal. fr. 520,520		
		Geboortevergoeding. 500		
		Kinderbijslag 2,250		
		Totaal. fr. 523,270		
		Algemeene directie der bevoorrading in voedings- en landbouwproducten :	5	
		GRADEN EN FUNCTIES. KADER. UITGAVEN.		
		Inspecteur-generaal 1 65,000		
		Bureelhoofd 1 32,500		
		Opsteller 3 68,550		
		Steno-typiste 3 66,000		
		Totalen. 8 232,050		
		Overdracht. fr. 232,050		
		Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
17		Report. . fr.		
		Report. . fr. 232,050		
5		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 9,280		
		Total. . fr. 241,330		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 60,330		
		Total. . fr. 301,660		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 120,660		
		Total. . fr. 422,320		
		Indemnité de naissance 1,500		
		Indemnité familiale 16,000		
		Indemnité de résidence 6,800		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 400		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 400		
		Total. . fr. 447,420		
6		Inspection générale du ravitaillement :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. OADRE. DEPENSES.		
		— — — — —		
		Directeur général 65,000 à 80,000 1 65,000		
		Inspecteur principal 50,000 » 68,000 5 250,000		
		Inspecteur 40,000 » 54,000 10 400,000		
		Inspecteur 30,000 » 44,000 20 600,000		
		Inspecteur-adjoint 25,000 » 34,000 20 500,000		
		Rédacteur. 12,600 » 34,000 23 317,150		
		Sténo-dactylo 12,600 » 26,000 20 277,000		
		Commis 11,000 » 25,000 18 219,800		
		Dactylo 11,000 » 20,000 20 244,000		
		Totaux. 137 2,872,950		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 133,440		
		Total. . fr. 3,006,390		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 773,380		
		Total. . fr. 3,779,770		
		A reporter. . fr. 3,779,770		
		A reporter. . fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		Overdracht.		17
		Overdracht. . fr. 232,050		
		Benoemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 9,280	5	
		Totaal. . fr. 241,330		
		Verhooging op de grondslagbedragen (25 en 30 t. h.) 60,330		
		Totaal. . fr. 301,660		
		Verhooging met 40 t. h. (besluitwet van 31 October 1944) : 120,660		
		Totaal. . fr. 422,320		
		Geboortevergoeding. 1,500		
		Kinderbijslag 16,000		
		Verblijfsvergoeding. 6,800		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 400		
		Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.) 400		
		Totaal. . fr. 447,420		
		Algemeene inspectie van de ravitailleering :	6	
		GRADEN EN FUNCTIES. WEDDEN. KADER. UITGAVEN.		
		Directeur-generaal 65,000 tot 80,000 1 65,000		
		Hoofdinspecteur. 50,000 » 68,000 5 250,000		
		Inspecteur 40,000 » 54,000 10 400,000		
		Inspecteur 30,000 » 44,000 20 600,000		
		Adjunct-inspecteur 25,000 » 34,000 20 500,000		
		Opsteller 12,600 » 34,000 23 317,150		
		Steno-typiste. 12,600 » 26,000 20 277,000		
		Schrijver. 11,000 » 25,000 18 219,800		
		Typiste 11,000 » 20,000 20 244,000		
		Totalen. 137 2,872,950		
		Benoemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 133,440		
		Totaal. . fr. 3,006,390		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t. h.) 773,380		
		Totaal. . fr. 3,779,770		
		Over te dragen. . fr. 3,779,770		
		Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
17	6	Report. . fr.	"	"
		Report. . fr. 3,779,770		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 10 octobre 1944) 1,511,910		
		Total. . fr. 5,291,680		
		Indemnité de naissance 57,750		
		Indemnité familiale 617,600		
		Indemnité de résidence 326,400		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 19,200		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 19,200		
		Total. . fr. 6,331,830		
	7	Commis communaux :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENT. CADRE. DEPENSES.		
		Commis communaux 11,000 à 25,000 150 2,595,000		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 103,300		
		Total. . fr. 2,698,300		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 809,640		
		Total. . fr. 3,508,440		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 10 octobre 1944) 1,403,380		
		Total. . fr. 4,911,820		
		Indemnité de naissance 36,000		
		Indemnité familiale 284,000		
		Indemnité de résidence 113,490		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 12,100		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 12,100		
		Total. . fr. 5,369,510		
	8	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais résultant de la mise à la disposition du Département de treize agents chargés d'assurer le service de la centrale téléphonique 390,000		
	9	Arriérés de traitements et indemnités dus pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944. — Remboursement aux anciens stagiaires de la différence entre les versements personnels pour pension qu'ils ont effectués pour la période postérieure à leur stage et la valeur de rachat correspondant à ces versements 50,000		
		Total de l'article 17. 21,600,440	21,600,440	98,496,045
		A reporter. . fr.	21,600,440	98,496,045

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation	Diminution			
Verhooging	Vermindering			
		Overdracht.		17
		Overdracht. . fr. 3,779,770		
		Verhooging met 40 t. h. (besluitwet van 31 October 1944) 1,511,910		
		Totaal. . fr. 5,291,680		
		Geboortevergoeding. 57,750		
		Kinderbijslag 617,600		
		Verblijfsvergoeding. 326,400		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 19,200		
		Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.) 19,200		
		Totaal. . fr. 6,331,830		
		Gemeentelijke schrijvers :		7
		GRADEN EN FUNCTIES. WEDDE. KADER. UITGAVEN.		
		Gemeentelijke schrijvers 11,000 tot 25,000 150 2,395,000		
		Benoemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 103,800		
		Totaal. . fr. 2,698,800		
		Verhooging op de grondslagbedragen (25 en 30 t. h.) 809,640		
		Totaal. . fr. 3,508,440		
		Verhooging met 40 t. h. (besluitwet van 31 October 1944) 1,403,380		
		Totaal. . fr. 4,911,820		
		Geboortevergoeding. 36,000		
		Kinderbijslag 284,000		
		Verblijfsvergoeding. 113,490		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 12,100		
		Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.) 12,100		
		Totaal. . fr. 5,369,510		
		Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon der kosten voortspru- tende uit het ter beschikking stellen van het Departement van dertien agenten gelast met den dienst der telefooncentrale 390,000		8
		Achterstellen van wedden en vergoedingen verschuldigd voor de dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944. — Terugbetaling aan de oud-stagedoeners van het verschil tusschen de persoonlijke stortingen voor pensioen gedaan tijdens de na hun stage komende periode en het bedrag van den met bewuste stortingen overeenkomende afkoop 50,000		
	76,895,605	Totaal van artikel 17.		
	76,895,605	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
18		Report. . fr.	21,600,440	98,496,045
		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés (y compris les arriérés de traitements et indemnités pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944).		
1		Service d'études :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. CADRE. DEPENSES.		
		Secrétaire d'administration 24,000 à 54,000 8 224,000		
		Rédacteur 12,600 » 34,000 1 13,850		
		Sténo-dactylo 12,600 » 26,000 4 55,400		
		Commis 11,000 » 25,000 1 11,000		
		Huissier 10,000 » 20,000 1 10,000		
		Totaux. 15 314,250		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 12,570		
		Total. . fr. 326,820		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 84,050		
		Total. . fr. 410,870		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 164,350		
		Total. . fr. 575,220		
		Indemnité de naissance 2,250		
		Indemnité familiale 30,000		
		Indemnité de résidence 12,750		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 750		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 750		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation. 23,000		
		Total. . fr. 644,720		
2		Direction générale des services administratifs :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. CADRE. DEPENSES.		
		Secrétaire d'administration 24,000 à 54,000 5 140,000		
		Rédacteur 12,600 » 34,000 46 716,000		
		Sténo-dactylo 12,600 » 26,000 17 207,750		
		Commis 11,000 » 25,000 54 658,800		
		Dactylo 11,000 » 20,000 10 122,000		
		Huissier 10,000 » 20,000 4 40,000		
		Totaux. 136 1,884,550		
		A reporter. . fr. 1,884,550		
		A reporter. . fr.	21,600,440	98,496,045

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgeworpen staat	Nummer van de artikelen																																
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																			
	76,895,605	Overdracht.		18																																
		Bezoldigingen en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel (inbegrepen de achterstallen van de wedden en vergoedingen verschuldigd voor de dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944).																																		
		Studiedienst :	1																																	
		<table><tr><th>GRADEN EN FUNCTIES.</th><th>WEDDEN.</th><th>KADER.</th><th>UITGAVEN.</th></tr><tr><td>Bestuurssecretaris</td><td>24,000 tot 54,000</td><td>8</td><td>224,000</td></tr><tr><td>Opsteller</td><td>12,600 » 34,000</td><td>1</td><td>13,850</td></tr><tr><td>Steno-typiste</td><td>12,600 » 26,000</td><td>4</td><td>55,400</td></tr><tr><td>Schrijver</td><td>11,000 » 25,000</td><td>1</td><td>11,000</td></tr><tr><td>Deurwaarder</td><td>10,000 » 20,000</td><td>1</td><td>10,000</td></tr><tr><td>Totalen.</td><td></td><td>15</td><td>314,250</td></tr></table>	GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.	Bestuurssecretaris	24,000 tot 54,000	8	224,000	Opsteller	12,600 » 34,000	1	13,850	Steno-typiste	12,600 » 26,000	4	55,400	Schrijver	11,000 » 25,000	1	11,000	Deurwaarder	10,000 » 20,000	1	10,000	Totalen.		15	314,250						
GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.																																	
Bestuurssecretaris	24,000 tot 54,000	8	224,000																																	
Opsteller	12,600 » 34,000	1	13,850																																	
Steno-typiste	12,600 » 26,000	4	55,400																																	
Schrijver	11,000 » 25,000	1	11,000																																	
Deurwaarder	10,000 » 20,000	1	10,000																																	
Totalen.		15	314,250																																	
		Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.	12,570																																	
		Totaal. . fr.	326,820																																	
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)	84,050																																	
		Totaal. . fr.	410,870																																	
		Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944)	164,350																																	
		Totaal. . fr.	575,220																																	
		Geboortevergoeding	2,250																																	
		Kinderbijslag	30,000																																	
		Verblijfsvergoeding	12,750																																	
		Vergoeding voor laagste verplegings- en begrafeniskosten	750																																	
		Diverse vergoeding (woonst, studiën, enz.)	750																																	
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toeslagfonds	23,000																																	
		Totaal. . fr.	644,720																																	
		Algemeene Directie der administratieve diensten :		2																																
		<table><tr><th>GRADEN EN FUNCTIES.</th><th>WEDDEN.</th><th>KADER.</th><th>UITGAVEN.</th></tr><tr><td>Bestuurssecretaris</td><td>24,000 tot 54,000</td><td>5</td><td>140,000</td></tr><tr><td>Opsteller</td><td>12,600 » 34,000</td><td>46</td><td>716,000</td></tr><tr><td>Steno-typiste</td><td>12,600 » 26,000</td><td>17</td><td>207,750</td></tr><tr><td>Schrijver</td><td>11,000 » 25,000</td><td>54</td><td>658,800</td></tr><tr><td>Typiste</td><td>11,000 » 20,000</td><td>10</td><td>122,000</td></tr><tr><td>Deurwaarder</td><td>10,000 » 20,000</td><td>4</td><td>40,000</td></tr><tr><td>Totalen.</td><td></td><td>136</td><td>1,884,550</td></tr></table>	GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.	Bestuurssecretaris	24,000 tot 54,000	5	140,000	Opsteller	12,600 » 34,000	46	716,000	Steno-typiste	12,600 » 26,000	17	207,750	Schrijver	11,000 » 25,000	54	658,800	Typiste	11,000 » 20,000	10	122,000	Deurwaarder	10,000 » 20,000	4	40,000	Totalen.		136	1,884,550		
GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.																																	
Bestuurssecretaris	24,000 tot 54,000	5	140,000																																	
Opsteller	12,600 » 34,000	46	716,000																																	
Steno-typiste	12,600 » 26,000	17	207,750																																	
Schrijver	11,000 » 25,000	54	658,800																																	
Typiste	11,000 » 20,000	10	122,000																																	
Deurwaarder	10,000 » 20,000	4	40,000																																	
Totalen.		136	1,884,550																																	
		Over te dragen. . fr.	1,884,550																																	
	76,895,605	Over te dragen.																																		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
18		Report . fr.	21,600,440	98,496,045
		Report . fr. 1,884,550		
2		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 75,380		
		Total . fr. 1,959,930		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 499,340		
		Total . fr. 2,459,270		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 983,710		
		Total . fr. 3,442,980		
		Indemnité de naissance 20,250		
		Indemnité familiale 272,000		
		Indemnité de résidence 115,600		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 6,800		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 6,800		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation. . . 137,720		
		Total . fr. 4,002,150		
3		Direction générale de la Distribution :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. CADRE. DEPENSES.		
		Directeur 50,000 à 68,000 2 108,000		
		Chef de bureau 30,000 » 44,000 23 789,500		
		Secrétaire d'administration 24,000 » 54,000 6 168,000		
		Rédacteur 12,600 » 34,000 142 2,414,500		
		Sténo-dactylo 12,600 » 26,000 10 138,500		
		Commis 11,000 » 25,000 296 3,528,700		
		Dactylo 11,000 » 20,000 10 122,000		
		Classeur 11,000 » 20,000 3 36,600		
		Totaux 492 7,305,800		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 292,230		
		Total . fr. 7,598,030		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 1,899,510		
		Total . fr. 9,497,540		
		A reporter . fr. 9,497,540		
		A reporter . fr.	21,600,440	98,496,045

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
"	76,895,605	Overdracht. Overdracht. . fr. 1,884,550 Benoemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 75,380 Totaal. . fr. 1,959,930 Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 499,340 Totaal. . fr. 2,459,270 Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944) 983,710 Totaal. . fr. 3,442,980 Geboortevergoeding 20,250 Kinderbijslag 272,000 Verblijfsvergoeding 115,600 Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 6,800 Diverse vergoedingen (woonst, studien, enz.) 6,800 Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toeslagfonds 137,720 Totaal. . fr. 4,002,150 Algemeene Directie der Verdeeling : GRADEN EN FUNCTIES. WEDDEN. KADER. UITGAVEN. Directeur 50,000 tot 68,000 2 108,000 Bureelhoofd 30,000 » 44,000 23 789,500 Bestuurssecretaris 24,000 » 54,000 6 168,000 Opsteller 12,600 » 34,000 142 2,414,500 Steno-typiste 12,600 » 26,000 10 138,500 Schrijver 11,000 » 25,000 296 3,528,700 Typiste 11,000 » 20,000 10 122,000 Klaseerder 11,000 » 20,000 3 36,600 Totalen. 492 7,305,800 Benoemingen en eventueele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 292,230 Totaal. . fr. 7,598,030 Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 1,899,510 Totaal. . fr. 9,497,540 Over te dragen . fr. 9,497,540	18 2 3	
"	76,895,605	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
16		Report. . . fr.	21,600,440	98,496,045
		Report. . . fr. 9,497,540		
3		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 3,799,020		
		Total. . . fr. 13,296,560		
		Indemnité de naissance 73,500		
		Indemnité familiale 984,000		
		Indemnité de résidence 418,200		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 24,600		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 24,600		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation. . . 531,860		
		Total. . . fr. 15,353,320		
4		Direction générale des approvisionnements en aliments et produits agricoles :		
		GRADE ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. CADRE. DEPENSES.		
		Directeur général 70,000 à 80,000 1 75,000		
		Conseiller technique 50,000 » 68,000 3 162,000		
		Chef de bureau 30,000 » 44,000 1 32,500		
		Rédacteur 12,600 » 34,000 4 81,000		
		Sténo-dactylo 19,000 » 26,000 3 66,000		
		Totaux. 12 416,500		
		Nominations et promotions éventuelles. -- Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc. 16,860		
		Total. . . fr. 433,160		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 108,290		
		Total. . . fr. 541,450		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 216,530		
		Total. . . fr. 758,030		
		Indemnité de naissance 1,500		
		Indemnité familiale 24,000		
		Indemnité de résidence 10,200		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 600		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation 30,320		
		Total. . . fr. 824,650		
		A reporter. . . fr.	21,600,440	98,496,045

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
	76,895,605	Overdracht.		18
		Overdracht. . fr. 9,497,540		
		Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944) 3,799,020	3	
		Totaal. . fr. 13,296,560		
		Geboortevergoeding 73,500		
		Kinderbijslag 984,000		
		Verblijfsvergoeding 418,200		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 24,600		
		Diverse vergoedingen (woonst, studiën, enz.) 24,600		
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toeslagfonds 531,860		
		Totaal. . fr. 15,353,320		
		Algemeene Directie der bevoorrading in voedings- en landbouwproducten :	4	
		GRADEN EN FUNCTIES. WEDDEN. KADER. UITGAVEN.		
		Directeur-generaal 70,000 tot 80,000 1 75,000		
		Technisch adviseur 50,000 » 68,000 3 162,000		
		Bureelhoofd 30,000 » 44,000 1 32,500		
		Opsteller 12,600 » 34,000 4 81,000		
		Steno-typiste 19,000 » 26,000 3 65,000		
		Totalen. 12 416,500		
		Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz. 16,660		
		Totaal. . fr. 433,160		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 108,290		
		Totaal. . fr. 541,450		
		Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944) 216,580		
		Totaal. . fr. 758,030		
		Geboortevergoeding 1,500		
		Kinderbijslag 24,000		
		Verblijfsvergoeding 10,200		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 600		
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toeslagfonds 30,320		
		Totaal. . fr. 824,650		
	76,895,605	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
					Report. . fr.	21,600,440	98,496,045
18	5	Inspection générale du Ravitaillement :					
		GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	CADRE.	DÉPENSES.		
		Inspecteur général	60,000 à 75,000	2	120,000		
		Inspecteur principal	50,000 » 68,000	8	450,000		
		Inspecteur	40,000 » 54,000	50	2,000,000		
		Chef de bureau	30,000 » 44,000	4	120,000		
		Inspecteur	30,000 » 44,000	190	5,700,000		
		Inspecteur-adjoint	25,000 » 34,000	2,100	48,333,330		
		Secrétaire d'administration	24,000 » 54,000	6	168,000		
		Rédacteur	12,600 » 34,000	100	1,260,000		
		Sténo-dactylo	12,600 » 26,000	56	710,750		
		Commis	11,000 » 25,000	100	1,100,000		
		Dactylo	11,000 » 20,000	55	605,000		
		Huissier	10,000 » 20,000	4	40,000		
		Totaux.		2,675	60,607,080		
		Nominations et promotions éventuelles. — Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc.				2,424,280	
		Total. . fr.				63,031,360	
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)				15,337,540	
		Total. . fr.				78,368,900	
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)				31,347,560	
		Total. . fr.				109,716,460	
		Indemnité de naissance				431,250	
		Indemnité familiale				5,750,000	
		Indemnité de résidence				2,443,750	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				143,750	
		Indemnités diverses (logement, études, etc.)				143,750	
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930 et fonds d'allocation				4,464,620	
		Total. . fr.				123,093,580	
		A reporter. . fr.				21,600,440	98,496,045

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																																																								
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																											
»	76,895,605	Overdracht.																																																										
		Algemeene Inspectie van Ravitailleering :	5	18																																																								
		<table><tr><th>GRADEN EN FUNCTIES.</th><th>WEDDEN.</th><th>KADER.</th><th>UITGAVEN.</th></tr><tr><td>Inspecteur-generaal</td><td>60,000 tot 75,000</td><td>2</td><td>120,000</td></tr><tr><td>Hoofdinspecteur</td><td>50,000 » 68,000</td><td>8</td><td>450,000</td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>40,000 » 54,000</td><td>50</td><td>2,000,000</td></tr><tr><td>Bureelhoofd</td><td>30,000 » 44,000</td><td>4</td><td>120,000</td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>30,000 » 44,000</td><td>190</td><td>5,700,000</td></tr><tr><td>Adjunct-inspecteur</td><td>25,000 » 34,000</td><td>2,100</td><td>48,333,330</td></tr><tr><td>Bestuurssecretaris</td><td>24,000 » 54,000</td><td>6</td><td>168,000</td></tr><tr><td>Opsteller</td><td>12,600 » 34,000</td><td>100</td><td>1,260,000</td></tr><tr><td>Steno-typiste</td><td>12,600 » 26,000</td><td>56</td><td>710,750</td></tr><tr><td>Schrijver</td><td>11,000 » 25,000</td><td>100</td><td>1,100,000</td></tr><tr><td>Typiste</td><td>11,000 » 20,000</td><td>55</td><td>605,000</td></tr><tr><td>Deurwaarder</td><td>10,000 » 20,000</td><td>4</td><td>40,000</td></tr><tr><td colspan="2">Totalen.</td><td>2,675</td><td>60,607,080</td></tr></table>	GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.	Inspecteur-generaal	60,000 tot 75,000	2	120,000	Hoofdinspecteur	50,000 » 68,000	8	450,000	Inspecteur	40,000 » 54,000	50	2,000,000	Bureelhoofd	30,000 » 44,000	4	120,000	Inspecteur	30,000 » 44,000	190	5,700,000	Adjunct-inspecteur	25,000 » 34,000	2,100	48,333,330	Bestuurssecretaris	24,000 » 54,000	6	168,000	Opsteller	12,600 » 34,000	100	1,260,000	Steno-typiste	12,600 » 26,000	56	710,750	Schrijver	11,000 » 25,000	100	1,100,000	Typiste	11,000 » 20,000	55	605,000	Deurwaarder	10,000 » 20,000	4	40,000	Totalen.		2,675	60,607,080		
GRADEN EN FUNCTIES.	WEDDEN.	KADER.	UITGAVEN.																																																									
Inspecteur-generaal	60,000 tot 75,000	2	120,000																																																									
Hoofdinspecteur	50,000 » 68,000	8	450,000																																																									
Inspecteur	40,000 » 54,000	50	2,000,000																																																									
Bureelhoofd	30,000 » 44,000	4	120,000																																																									
Inspecteur	30,000 » 44,000	190	5,700,000																																																									
Adjunct-inspecteur	25,000 » 34,000	2,100	48,333,330																																																									
Bestuurssecretaris	24,000 » 54,000	6	168,000																																																									
Opsteller	12,600 » 34,000	100	1,260,000																																																									
Steno-typiste	12,600 » 26,000	56	710,750																																																									
Schrijver	11,000 » 25,000	100	1,100,000																																																									
Typiste	11,000 » 20,000	55	605,000																																																									
Deurwaarder	10,000 » 20,000	4	40,000																																																									
Totalen.		2,675	60,607,080																																																									
		Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.	2,424,280																																																									
		Totaal. . fr.	63,031,360																																																									
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)	15,337,540																																																									
		Totaal. . fr.	78,368,900																																																									
		Verhooging met 40 t.h. (besluitwet van 31 October 1944)	31,347,560																																																									
		Totaal. . fr.	109,716,460																																																									
		Geboortevergoeding	431,250																																																									
		Kinderbijslag	5,750,000																																																									
		Verblijfsvergoeding	2,443,750																																																									
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten	143,750																																																									
		Diverse vergoedingen (woonsl, studiën, enz.)	143,750																																																									
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toe- slagfonds	4,464,620																																																									
		Totaal. . fr.	123,093,580																																																									
»	76,895,605	Over te dragen.																																																										

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
18		Report. . fr.	21,600,440	98,496,045
	6	Commis communaux :		
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENT. CADRE. DEPENSES.		
		Commis communaux 11,000 à 25,000 686 8,643,600		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 2,160,900		
		Total. . fr. 10,804,500		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 4,321,800		
		Total. . fr. 15,126,300		
		Indemnité de naissance 102,750		
		Indemnité familiale 1,372,000		
		Indemnité de résidence 583,100		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 34,300		
		Indemnités diverses (logement, études, etc.) 34,300		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 mai 1930) et fonds d'allocation 605,050		
		Total. . fr. 17,857,800		
	7	Personnel salarié :		
		GRADES ET FONCTIONS. CADRE. DEPENSES.		
		Homme de peine 126 1,512,000		
		Nettoyeuse 75 375,000		
		Y compris les services extérieurs 201		
		Porteur de télégramme 6 60,000		
		Totaux. 207 1,947,000		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 584,100		
		Total. . fr. 2,531,100		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 1,012,440		
		Total. . fr. 3,543,540		
		A reporter. . fr. 3,543,540		
		A reporter. . fr.	21,600,440	98,496,045

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
	76,895,605	Overdracht.		18
		Gemeentelijke schrijvers :	6	
		GRADEN EN FUNCTIES.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
18		Report. . fr.	21,600,440	98,496,045
		Report. . fr. 3,543,540		
7		Indemnité de naissance	30,000	
		Indemnité familiale	414,000	
		Indemnité de résidence	170,850	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	10,350	
		Assurance en vue de la vieillesse (loi d' 18 mai 1930) et fonds d'allocation	53,150	
		Total. . fr. 4,221,890		
8		Arriérés de traitements et indemnités dus pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944	100,000	
		Total de l'article 18. . fr.	166,098,110	110,833,035
19		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et agents <i>(Les crédits portés aux articles 17, 18 et 19 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)</i>	50,000	222,500
20		Honoraires des avocats, avoués, médecins et experts	50,000	92,000
21		Indemnités pour prestations spéciales. — Primes. — Remboursement des frais occasionnés pour prestations fournies pour le département par des gendarmes, des agents de police ou des personnes étrangères à l'administration	500,000	5,134,500
22		Secours ordinaires	400,000	200,400
23		Indemnités de secours à des victimes d'accidents, agents définitifs ou temporaires ou à leurs ayants-droit. — Soins médicaux et pharmaceutiques aux agents blessés	100,000	50,000
		Total du Chapitre I. . fr.	188,798,550	215,023,480
			DIMINUTION. . fr.	
		CHAPITRE II.		
		DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
24		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
1		Direction générale de la distribution	723,500	
2		Distribution générale des approvisionnements en aliments et produits agricoles	114,250	
3		Inspection générale du Ravitaillement	932,600	
		Total. . fr.	1,770,440	2,156,500
		A reporter. . fr.	1,770,440	2,156,500

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgevoerden staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
	76,895,605	Overdracht.		18
		Overdracht. . fr. 3,543,540	7	
		Geboortevergoeding 30,000		
		Kinderbijslag 414,000		
		Verblijfsvergoeding 170,850		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 10,350		
		Verzekeringen tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Mei 1930) en toe- slagfonds 53,150		
		Totaal. . fr. 4,221,890		
		Achterstallen van wedden en vergoedingen verschuldigd voor de dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944 100,000	8	
55,265,075	»	Totaal van artikel 18.		
»	172,500	Wachtgelden van het personeel		19
		(De onder artikelen 17, 18 en 19 kunnen, bij besluit van den Regent, volgens de vereisch- ten van den dienst, van het een op het ander overgeschreven worden.)		
»	42,000	Honoraria van advokaten, pleitbezorgers, geneesheeren en deskundigen		20
»	4,634,500	Vergoedingen wegens bijzondere prestaties. — Premiën. — Terugbetaling van kosten, van prestaties door rijkswachters, politieagenten of andere niet tot de administratie behoorende personen aan het departement verstrekt.		21
199,600	»	Gewone hulpgelden		22
50,000	»	Vergoedingen en hulpgelden aan slachtoffers van ongevallen, vaste of tijdelijke agenten of hun rechthebbenden. — Medicaie en pharmaceutische zorgen aan gewonde agenten.		23
55,514,675	81,744,605	Totaal van Hoofdstuk I.		
26,220,930		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
		Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, tele- fonische gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies, en andere uitgaven van denzelfden aard :		24
		Algemeene Directie der verdeeling 723,500	1	
		Algemeene Directie der bevoorrading in voedings- en landbouwproduc- ten 114,250	2	
		Algemeene Inspectie van de bevoorrading 932,690	3	
»	386,060	Totaal. . fr. 1,770,440		
»	386,060	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	1,770,440	2,156,500
25		Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Autres dépenses de même nature :		
1		Direction générale de la distribution	547,500	
2		Distribution générale des approvisionnements en aliments et produits agricoles	98,500	
3		Inspection générale du ravitaillement	1,380,770	
		Total. . fr.	2,026,770	2,373,100
26		Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectués à l'intervention de l'Office central des Fournitures :		
1		Direction générale de la distribution	16,875,000	
2		Distribution générale des approvisionnements en aliments et produits agricoles	17,000	
3		Inspection générale du ravitaillement	935,000	
4		Publicité et propagande	50,000	
		Total. . fr.	17,877,000	25,236,000
27		Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. — Impressions, achat d'ouvrages, reliures, etc. — Abonnements aux journaux. — Location, réparations et entretien de machines de bureau. — Menues dépenses de matériel. — Autres dépenses de même nature :		
1		Direction générale de la distribution	8,509,000	
2		Distribution générale des approvisionnements en aliments et produits agricoles	80,000	
3		Inspection générale du ravitaillement	3,317,100	
4		Publicité et propagande	500,000	
		Total. . fr.	12,406,100	8,882,100
28		Publications effectuées par le département : photos, films, dessins, documents de propagande, autres objets démonstratifs, etc.	1,000,000	•
29		Frais de route et de séjour. — Frais de vacations. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais de transport des agents. — Frais pour changement de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature. — Remboursement des frais de tram, d'auto, etc. — Frais généralement quelconques résultant du transport et du convoiement de vivres pour la population. (Des avances pourront être consenties à des fonctionnaires appelés à se déplacer) :		
1		Frais de route et de séjour, etc. :		
		Direction générale de la distribution	165,000	
		Distribution générale des approvisionnements en aliments et produits agricoles	600,000	
		Inspection générale du ravitaillement	17,025,000	
		A reporter. . fr.	17,840,000	
		A reporter. . fr.	35,080,310	38,607,700

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
	386,060	Overdracht.		
		Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Mobilair : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestellen, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard :		25
		Algemeene Directie der verdeeling	547,500	1
		Algemeene Directie der bevoorrading in voedings- en landbouwproducten	98,500	2
		Algemeene Inspectie van de bevoorrading	1,380,770	3
	346,330	Totaal. . fr. 2,026,770		
		Kantoorbehoeften, drukwerk, materieel, bindwerk, enz., gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden :		26
		Algemeene Directie der verdeeling	16,875,000	1
		Algemeene Directie der bevoorrading in voedings- en landbouwproducten	17,000	2
		Algemeene Inspectie van de bevoorrading	935,000	3
		Publiciteit en propaganda	50,000	4
	7,409,000	Totaal. . fr. 17,877,000		
		Andere kantoorbehoeften, photo's, films, teekeningen, etiketten, propaganda materieel en andere demonstratie voorwerpen. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op nieuwsbladen. — Huurgeld, onderhoud en herstellingen van bureelmachines. — Kleine uitgaven van materieel. — Andere uitgaven van denzelfden aard :		27
		Algemeene Directie der verdeeling	8,509,000	1
		Algemeene Directie der bevoorrading in voedings- en landbouwproducten	80,000	2
		Algemeene Inspectie van de bevoorrading	3,317,100	3
		Publiciteit en propaganda	500,000	4
3,524,000		Totaal. . fr. 12,406,100		
1,000,000		Publicaties van het Bestuur : photo's, films, teekeningen, propaganda-materieel, andere demonstratievoorwerpen, enz.		28
		Reis- en verblijfskosten. — Vacatiekosten. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten wegens standplaatsverandering. — Kosten van beheer. — Kantoorkosten. — Vervoerkosten van agenten. — Opdrachten en vergoedingen voor lasten van denzelfden aard. — Terughelating van tram- en autokosten, enz. — Allerhande onkosten voortvloeiende uit het vervoer en de begeleiding van voedsel voor de bevolking. (Voorschotten zullen mogen toegestaan worden aan ambtenaren welke zich moeten verplaatsen) :		29
		Reis- en verblijfskosten, enz. :		1
		Algemeene Directie der verdeeling	165,000	
		Algemeene Directie der bevoorrading in voedings- en landbouwproducten	600,000	
		Algemeene Inspectie van de bevoorrading	17,075,000	
		Over te dragen. . fr. 17,840,000		
4,524,000	8,141,390	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles		Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
				Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
29	1		Report. . fr.	35,080,310	38,697,700
			Report. . fr. 17,840,000		
			Autres services	435,000	
	2		Frais de transport, de convoiement, etc.	500,000	
			Indemnités accordées aux douaniers chargés du convoiement des vivres	2,000,000	
			Total. . fr.	20,775,000	23,935,800
30			Titres de transport. — Coût des titres de transport	11,912,100	16,023,000
31			Achat, location, réquisition, réparation, usage, garage de véhicules à moteur. — Fourniture d'essence, de charbon, de lubrifiant, etc. — Autres dépenses de même nature		
			Inspection générale du ravitaillement	2,400,000	1,190,000
32			Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	601,173	4,013,884
33			Paiement aux administrations omмуnales d'une somme forfaitaire pour frais d'installation de bureaux	600,000	600,000
			Total du Chapitre II. . fr.	71,368,583	84,460,384
				DIMINUTION. . fr.	
			CHAPITRE III.		
			DÉPENSES DIVERSES.		
34			Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagements, etc. (Y compris les honoraires des avocats non abonnés.) — Versement direct des provisions aux avoués et huissiers. — Autres dépenses de même nature	50,000	81,000
35			Dépenses imprévues non libellées au budget	50,000	40,000
36			Allocation destinée :		
			1. à compenser la suppression des recettes que l'ancienne Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation était autorisée à percevoir pour couvrir ses charges administratives et qui n'ont pas été maintenues au profit de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles, dotée de l'autonomie financière provisoire en application de l'arrêté-loi du 8 novembre 1944	228,000,000	
			2. à subvenir aux frais occasionnés par le collège des liquidateurs de la Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation (application des arrêtés des 18 septembre et 22 décembre 1944)	22,000,000	
			Total. . fr.	250,000,000	"
			(L'allocation envisagée sera liquidée par acomptes successifs pour les besoins mensuels, à la demande de l'organisme visé et sur le vu d'un arrêté de collation, pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)		
			Total du Chapitre III. . fr.	250,100,000	121,000
				AUGMENTATION. . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
4,524,000	8,141,390	Overdracht. Overdracht. . fr. 17,840,000	1	29
		Andere diensten 435,000		
		Kosten van vervoer, begeleiding, enz. 500,000	2	
		Vergoedingen toegestaan aan de douaniers belast met de begeleiding van eet- waren 2,000,000		
	3,160,800	Totaal. . fr. 20,775,000		
	4,110,900	Reisbewijzen. — Kosten der reisbewijzen		30
		Aankoop, huur, opeisching, herstelling, gebruik, garage van motorvoertuigen. — Aan- koop van benzine, kolen, olie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard.		31
1,210,000		Algemeene inspectie van de ravitailleering		
	3,412,711	Retributie te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer der dienststuk- ken.		32
		Betaling aan de gemeenten van een forfaitaire som wegens inrichtingskosten van bureaux.		33
5,734,000	18,825,801	Totaal van Hoofdstuk II.		
13,091,801		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK III.		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN.		
	31,000	Kosten voor rechtsvordering, onkosten, boete, schadeloosstelling, enz. (Met inbegrip van de honoraria der niet per abonnement bezoldigde advocaten). — Rechtstreeksche stor- ting van voorraad aan pleibezorgers en deurwaarders. — Andere uitgaven van denzelf- den aard.		34
10,000		Onvoorziene uitgaven, niet in de begroting vermeld		35
		Toelage bestemd :		36
		1. om de afschaffing te vergoeden van de ontvangsten welke de voormalige Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie gemachtigd was te innen om hare administratieve onkosten te dekken en welke niet behouden werden ten bate van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten, die, bij toepassing van de besluitwet van 8 November 1944 van een voorloopige financieele zelfstandigheid geniet 228,000,000		
		2. om in de onkosten te voorzien veroorzaakt door het college van de ver- effenaars van de Nationale Landbouw en Voedingscorporatie (toepassing van de besluiten dd. 13 September en 22 December 1944) 22,000,000		
250,000,000		Totaal. . fr. 250,000,000		
		(Deze toelage zal gelijkwidet worden bij achtereenvolgende afkortingen voor de maandelijksche noodwendigheden, op aanvraag van het betrokken organisme en op zicht van een besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, zal getroffen worden.)		
250,010,000	31,000	Totaal van Hoofdstuk III.		
249,979,000		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		CHAPITRE IV.		
		DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
37		Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	8,260,000	»
		Total du Chapitre IV. . fr.	8,260,000	»
			AUGMENTATION. . fr.	
		CHAPITRE V.		
		DÉPENSES RÉSULTANT DE L'INTERVENTION DE L'ÉTAT EN MATIÈRE DE RAVITAILLEMENT DU PAYS.		
38		Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène : <i>(L'exercice d'imputation est déterminé par la date de paiement de ces dépenses qui seront payées au moyen de fonds tenus à la disposition du Ministre sur ordonnance d'ouverture de crédit. La justification des sommes payées se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements approuvés par le Ministre ou son délégué.)</i> Les prévisions de dépenses inscrites sous cet article groupent les sommes nécessaires au paiement des différentes primes, indemnités ou subventions accordées par voie de décision ministérielle dans le but d'encourager la livraison des produits alimentaires et de maintenir, à la consommation, le prix de ces produits à un taux en concordance avec les ressources des consommateurs. Sont notamment imputables sur les crédits postulés en regard de cet article, les allocations suivantes : 1. Subvention pour livraison de céréales panifiables en provenance de la récolte indigène 2. Majoration de 10 francs de la prime accordée aux cultivateurs pour prompt livraison de céréales 3. Prime accordée pour le battage des récoltes à l'aide de tracteurs équipés au gazoline 4. Prime aux entrepreneurs de battage pour les couvrir de leurs frais exceptionnels 5. Prime sur fourniture de betteraves sucrières 6. Prime sur fourniture de pommes de terre 7. Prime de fr. 4.25 au kilo de colza livré en application de l'arrêté du 14 septembre 1943 8. Indemnité pour le transport du lait de la ferme aux laiteries 9. Indemnité de 1 franc par litre de lait contenant 3 % de matières grasses, fr. 29.35 par kilo de graisse butyrique et de fr. 24.10 par kilo de beurre de ferme livré 10. Subvention sur fourniture de bétail A reporter. . fr.	320,000,000 2,000,000 7,000,000 60,000,000 150,000,000 400,000,000 40,000,000 150,000,000 720,000,000 400,000,000	» » » » » » » » » »
			2,249,000,000	»

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		HOOFDSTUK IV.		
		UITZONDERINGSUITGAVEN.		
8,260,000	»	Toepassing der besluitwet van 22 December 1944 wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944.		37
8,260,000	»	Totaal van Hoofdstuk IV.		
8,260,000		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK V.		
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE TUSSCHENKOMST VAN DEN STAAT IN ZAKE DE RAVITAILLEERING VAN HET LAND.		
		Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van den inlandschen oogst :		38
		<i>(Het dienstjaar van aanrekening wordt bepaald door den datum van betaling van deze uitgaven welke op de gelden ter beschikking van den Minister gesteld, bij ordonnantie van kredietopening zullen vereffend worden. De verrechtaardiging der betaalde sommen zal geschieden door het voorleggen der samenvattende borderellen van de betalingen door den Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd.)</i>		
		De vooruitzichten van de uitgaven, ingeschreven onder dit artikel, omvatten de bedragen noodig voor de betaling der verschillende premies, vergoedingen of toelagen, verleend bij ministerieele beslissing, met het doel de levering der voedingsproducten aan te moedigen en den prijs dezer producten op een peil te handhaven dat overeenstemt met de inkomsten der verbruikers.		
		De betaling der volgende toeslagen dient, onder meer, op de bij dit artikel te verleenen kredieten in mindering te worden gebracht :		
320,000,000	»	1. Toelage voor afgifte van broodgraan voorikomende van den inlandschen oogst . .		
2,600,000	»	2. Verhooging met 10 frank van de premie, toegekend aan de landbouwers voor spoedige levering van graangewassen.		
7,000,000	»	3. Vergoeding verleend voor het dorschen van den oogst met behulp van tractoren op gazogène.		
60,000,000	»	4. Vergoeding aan de dorschondernemers om hun buitengewone onkosten te dekken .		
150,000,000	»	5. Vergoeding op levering van suikerbieten		
400,000,000	»	6. Vergoeding op levering van aardappelen		
40,000,000	»	7. Premie van fr. 4.25 per kilo koolzaad geleverd bij toepassing van het besluit van 14 September 1943.		
150,000,000	»	8. Vergoeding voor het vervoer van melk van de hoeve tot de melkertjen		
720,000,000	»	9. Vergoeding van 1 frank per liter 3 pct. vetstof bevattende melk, van fr. 29.35 per kilo botervet en van fr. 24.10 per kilo geleverde hoeveboter.		
400,000,000	»	10. Toelage op levering van vee		
2,249,000,000	»	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
38		Report. . fr.	2,249,000,000	•
		11. Garantie à accorder aux organismes chargés de financer les achats des différents produits devant assurer le ravitaillement du pays. — Pertes résultant pour l'Etat du financement direct de certaines interventions sur le marché intérieur. — Pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freintes, coulage, etc. — Dépenses diverses et de même nature	1,000,000	•
39		Intervention du Trésor résultant de la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession des marchandises importées. — Pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freinte, coulage, etc. — Dépenses diverses et de même nature (Les imputations à la charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins des organismes importateurs sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)	2,842,750,000	•
		Total du Chapitre V. . fr.	5,092,750,000	•
		(Les crédits portés aux articles 38 et 39 ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les nécessités imposées par l'exécution du budget. Autorisation est donnée au Ministre du Ravitaillement à reporter à l'exercice 1946, le disponible éventuel qui apparaîtrait à ces articles, lors de la clôture de l'exercice 1945.)	AUGMENTATION. fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
2,249,000,000	»	Overdracht.		38
1,000,000	»	11. Waarborg te verleen en aan de organismen belast met het financieren van de aankopen der verschillende producten welke de bevoorrading van het land moeten verzekeren. — Verliezen door den Staat voortvloeiende uit de rechtstreeksche financiering van zekere tusschenkomsten op de binnenlandsche markt. — Om het even welke, algemeene verliezen, ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz. — Verschillende uitgaven van denzelfden aard.		
2,842,750,000	»	Tusschenkomst van de Schatkist voortvloeiende uit het verschil tusschen den prijs van aanschaffing en den prijs van afstand van de ingevoerde waren. — Om het even welke algemeene verliezen, ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz. — Verschillende uitgaven van denzelfden aard. (De aanrekeningen ten laste van de voor dit artikel voorziene kredieten, zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de invoerende instellingen, op zicht van een ministerieel besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, zal getroffen worden.)		39
5,092,750,000	»	Totaal van Hoofdstuk V.		
5,092,750,000		VERMEERDERING.		
		(De onder artikelen 38 en 39 uitgetrokken kredieten kunnen, volgens de noodwendigheden van de uitvoering van de begrooting, bij besluit van den Regent, van het een op het ander overgeschreven worden. — Aan den Minister van Ravitailleering wordt machtiging verleend het saldo welk eventueel, bij het afsluiten van het dienstjaar 1945, op deze artikelen zou beschikbaar blijven, op het dienstjaar 1946 over te brengen.)		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
RÉCAPITULATION			
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.			
I.	Dépenses de personnel	3,270,790	•
II.	Dépenses de matériel	1,463,600	•
III.	Dépenses diverses	40,000	•
	Total des dépenses ordinaires. . fr.	4,774,390	•
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.			
IV.	Dépenses exceptionnelles	95,000	•
	Total du Budget du Ministère du Ravitaillement. . fr.	4,869,390	•
DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.			
I.	Dépenses de personnel	188,798,550	215,028,480
II.	Dépenses de matériel	71,368,583	84,460,384
III.	Dépenses diverses	250,100,000	121,000
IV.	Dépenses exceptionnelles	8,260,000	•
V.	Dépenses résultant de l'intervention de l'Etat en matière de ravitaillement du pays .	5,092,750,000	•
	Total des dépenses résultant de la guerre du Budget du Ministère du Ravitaillement. . fr.	5,611,277,133	209,609,864
		AUGMENTATION. .fr.	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	NUMMER van de hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
SAMENVATTING			
EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.			
3,270,790	»	Personeelsuitgaven	I.
1,463,600	»	Uitgaven voor materieel	II.
40,000	»	Verschillende uitgaven	III.
4,774,390	»	Totaal van de gewone uitgaven.	
TWEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.			
95,000	»	Uitzonderingsuitgaven	
4,869,390	»	Totaal van de Begrooting van het Ministerie van Ravitailleering.	IV.
UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.			
»	26,229,930	Personeelsuitgaven	I.
»	13,091,801	Uitgaven voor materieel	II.
249,979,000	»	Verschillende uitgaven	III.
8,260,000	»	Uitzonderingsuitgaven	IV.
5,	»	Uitgaven voortvloeiende uit de tusschenkomst van den Staat in zake de ravitailleering van het land.	V.
5,350,980,000	39,321,731	Totaal van de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van de Begrooting van het Ministerie van Ravitailleering.	
5,311,667,269		VERMEERDERING.	

NOTE JUSTIFICATIVE

Le Ministère du Ravitaillement ne possédait pas de budget propre en 1944.

Il convient de remarquer que les dépenses reprises aux chapitres I, II, III et IV des « Dépenses résultant de la guerre » représentent une diminution pour leur totalité, quoique les attributions de certains services, ressortissant précédemment à différents ministères, aient été transférées au Département et que, de ce fait, les crédits prévus pour chacun d'eux ne figureront plus aux budgets de ces départements.

Les crédits alloués en 1944 à ces différents services s'élevaient au total à fr. 299,609,864 se décomposant comme suit :

1. Budget de l'Agriculture et du Ravitaillement. — Section Ravitaillement . . . fr. 70,867,168
2. Budget de l'Administration des Services de Contrôle 214,900,516
3. Budget des Affaires Economiques. — Service des Produits non-comestibles . . . 13,842,180

Les crédits sollicités en 1945 et prévus aux chapitres I, II, III et IV des « Dépenses résultant de la guerre » s'élevant à 518,527,133 francs, cela représente une augmentation de 218,917,269 francs.

Parmi les crédits sollicités au chapitre III figure l'allocation destinée à compenser la suppression des recettes que l'ancienne Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation était autorisée à percevoir pour subvenir à ses charges administratives et qui n'ont pas été maintenues au profit de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles, dotée de l'autonomie financière provisoire en application de l'arrêté-loi du 8 novembre 1944, avec une prévision de dépense de 250,000,000 de francs.

*
**

Le crédit sollicité sous l'article 36 du projet de budget se justifie comme suit :

Le préambule de l'arrêté-loi du 31 août 1944 concernant les mesures temporaires de réglementation et la liquidation de la Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation exposait déjà que, pour éviter tout retard dans la distribution des denrées alimentaires, il était nécessaire

TOELICHTENDE NOTA

Het Ministerie van Ravitailleering bezat in 1944 zijn eigen begrooting niet.

Er dient te worden opgemerkt dat de, in de hoofdstukken I, II, III en IV van de « Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog » aangehaalde uitgaven een vermindering van het totaal vertegenwoordigen, alhoewel de bevoegdheden van zekere diensten die vroeger tot verschillende ministeries behoorden aan het Departement overgedragen werden, en dat, uit dien hoofde, de voor ieder van deze diensten voorziene kredieten niet meer op de begrotingen dezer departementen voorkomen.

De in 1944, aan deze verschillende diensten, toegestane kredieten beliepen in het totaal fr. 299,609,864 als volgt te verdeelen :

1. Begrooting van Landbouw en Voedselvoorziening. — Afdeeling Ravitailleering . fr. 70,867,168
2. Begrooting van het Bestuur der Controle-diensten. 214,900,516
3. Begrooting van Economische Zaken. — Dienst der niet-eetbare producten 13,842,180

Daar de in 1945 aangevraagde kredieten, voorzien in de hoofdstukken I, II, III en IV van de « Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog », 518,527,133 frank beloopten, vertegenwoordigt dit een verhooging van 218,917,269 frank.

Onder de bij hoofdstuk III aangevraagde kredieten, komt de toelage voor bestemd om de afschaffing te vergoeden van de onvangsten welke de voormalige Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie gemachtigd was te innen om hare administratieve onkosten te dekken en welke niet behouden werden ten bate van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten, die, bij toepassing van de besluitwet van 8 November 1944, van een voorloopige financieele zelfstandigheid geniet, met een vooruitzicht van uitgaven beloopende 250,000,000 frank.

*
**

Het krediet aangevraagd onder artikel 36 van huidig voorstel van begrooting, verrechtvaardigt zich als volgt :

De voorrede van de besluitwet van 31 Augustus 1944, betreffende de tijdelijke maatregelen in zake regeling en liquidatie der Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie zette reeds uiteen dat, ten einde elke vertraging in de verdeling der eetwaren te voorkomen, het noodig was

de conserver provisoirement l'organisation et la réglementation existantes sous l'occupation, sans que cela puisse avoir pour effet de maintenir une association obligatoire quelconque prélevant des cotisations.

Le même souci était exprimé dans le rapport au Régent, introductif de l'arrêté-loi du 8 novembre 1944 relatif à la liquidation de la Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation.

Il y était reconnu qu'une certaine autonomie financière, sous réserve des contrôles administratifs d'usage, devait être accordée, tout au moins à titre provisoire, aux services issus de l'ancienne Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation. Pour fonctionner rapidement, ces services devaient conserver l'essentiel de leur organisation administrative; l'autonomie financière, qui leur était maintenue en vertu de l'article 6 de l'arrêté-loi du 8 novembre 1944, fut concrétisée par l'inscription, au budget pour ordre, des recettes et des dépenses de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles.

Cependant, si l'arrêté-loi précité autorisait la perception de certaines taxes à l'occasion de la transmission de marchandises ou de la prestation de services, il consacrait l'abrogation définitive des autres sources de recettes, spécialement les cotisations obligatoires, autorisées par la réglementation en vigueur sous l'occupation. Les différentes taxes maintenues par l'arrêté-loi du 8 novembre 1944 ont d'ailleurs été supprimées par l'arrêté-loi du 29 mai 1945.

Pour permettre à la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles d'équilibrer son budget, il importait que les ressources qu'elle n'était pas autorisée à percevoir soient remplacées par une allocation budgétaire, à lui verser dans la mesure où les dépenses occasionnées par ses services excédaient ses recettes.

Ce sont les crédits nécessaires au versement de cette allocation qui sont postulés à l'article 36 du projet de budget.

Le projet de budget définitif de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles est fourni comme document à l'appui du budget pour ordre de l'Etat dans lequel il s'insère; il justifie le versement d'une allocation budgétaire s'élevant à un montant de 250,000,000 de francs.

CHAPITRE V.

DÉPENSES RESULTANT DE L'INTERVENTION DE L'ETAT EN MATIÈRE DE RAVITAILLEMENT DU PAYS.

Les prévisions de dépenses inscrites sous ce chapitre groupent :

1° Les sommes nécessaires au paiement des différentes primes, indemnités ou subventions accordées par voie de décision ministérielle dans le but d'encourager la livraison des produits alimentaires et de maintenir le prix de ces produits à un taux en concordance avec les ressources des consommateurs (art. 38);

2° Les sommes nécessaires pour couvrir les différences existant entre les prix d'acquisition et les prix de cession

voorloopig de organisatie en de regeling welke onder de vijandelijke bezetting bestonden, te handhaven zonder dat dit voor gevolg zou hebben een willekeurige verplichtende vereeniging in stand te houden die bijdragen int.

Dezelfde bezorgdheid werd uitgedrukt in het verslag aan den Regent, welke de besluitwet van 8 November 1944 voorafgaat betreffende de liquidatie der Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie.

Er werd daarbij erkend dat een zekere financieele zelfstandigheid, onder voorbehoud van de gebruikelijke administratieve controle, ten minste te voorloopigen titel, aan de uit de Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie ontsproten diensten, diende toegestaan te worden. Om spoedig in werking te treden, moesten deze diensten het noodzakelijke van hunne administratieve organisatie behouden; de financieele zelfstandigheid, waarvan zij krachtens artikel 6 der besluitwet van 8 November 1944 genieten, werd verwezenlijkt door de inschrijving, van de ontvangsten en uitgaven van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten op de begroting voor orde.

Nochtans, alhoewel voornoemde besluitwet, de inning toeliet van zekere taksen bij de overdracht van goederen of bij de verleening van diensten, bekrachtigde zij de definitieve afschaffing van de andere bronnen van inkomsten, voornamelijk de verplichtende bijdragen welke, gedurende de vijandelijke bezetting, door de in voege zijnde reglementeering, toegelaten werden. De verscheidene taksen welke behouden werden door besluitwet van 8 November 1944 werden ten andere afgeschaft bij besluitwet van 29 Mei 1945.

Ten einde de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten toe te laten hare begroting in evenwicht te houden, betaamde het de inkomsten welke zij niet meer gemachtigd was te innen, te vervangen door een budgetaire toelage welke haar dient gestort, in de mate dat de door haar diensten veroorzaakte uitgaven de inkomsten overtreffen.

Het zijn de kredieten, noodig tot de storting van deze toelage, welke bij artikel 36 van huidig voorstel van begroting aangevraagd worden.

Het ontwerp van de definitieve begroting van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten wordt als document toegevoegd tot staving van 's Rijks begroting voor orde waarin het wordt opgenomen; het verantwoordt de storting eener budgetaire toelage bedragende 250,000,000 frank.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE TUSSCHENKOMST VAN DEN STAAT INZAKE DE RAVITAILLEERING VAN HET LAND.

De vooruitzichten van de uitgaven, ingeschreven onder dit hoofdstuk, omvatten :

1° De bedragen noodig voor de betaling der verschillende premies, vergoedingen of toelagen, verleend bij ministerieele beslissing, met het doel de levering der voedingsproducten aan te moedigen en den prijs dezer producten op een peil te handhaven dat overeenstemt met de inkomsten der verbruikers (art. 38);

2° De sommen noodig om de verschillen te dekken tusschen de aanschaffingsprijzen en de afstandsprijzen

des marchandises importées pour satisfaire aux besoins alimentaires du pays (art. 39).

Art. 38. — Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène.

Sont notamment à imputer sur les crédits à allouer par cet article les paiements des allocations suivantes :

1. Subvention pour livraison de céréales panifiables en provenance de la récolte indigène. . . . fr. 320,000,000

Le prix de vente de la farine légale est resté inchangé depuis le 24 septembre 1940. Néanmoins les meuneries paient les céréales panifiables au prix fixé par l'arrêté du 20 juillet 1944 pour la récolte de 1944, et par l'arrêté du 30 mai 1945 pour la récolte de 1945.

Compte tenu du produit de la vente des sous-produits, de la rémunération des intermédiaires et des meuniers, le prix de revient des farines dépasse notablement le prix officiel de vente.

L'Etat prend à sa charge la subvention nécessaire pour couvrir la perte résultant pour les meuniers de cette différence de prix.

2. Majoration de 10 francs de la prime accordée aux cultivateurs pour promptes livraisons de céréales.

Cette majoration a été décidée pour encourager la fourniture de céréales provenant de la récolte 1944.

Le montant total à déboursier est de . . . fr. 17,250,000
sur lesquels 12,500,000 francs ont été payés
à la charge de l'exercice 1944 12,250,000

Il reste donc à payer en 1945 fr. 5,000,000

Il est à prévoir cependant que les déclarations de créances n'excéderont pas 2,000,000 de francs.

3. Prime accordée pour le battage des récoltes à l'aide de tracteurs équipés au gazogène.

La dépense a été estimée à 7,000,000 de francs.

4. Prime aux entrepreneurs de battage pour les couvrir de leurs frais exceptionnels.

Le nombre de sacs battus par les entrepreneurs peut être évalué à 8,250,000 par an et l'indemnité moyenne à 10 francs; la dépense totale a été chiffrée approximativement à 82,500,000 francs. Cependant il est à prévoir que les demandes de paiement de la prime n'excéderont pas un montant de 60,000,000 de francs.

5. Prime pour livraison de betteraves sucrières.

Le prix fixé pour la récolte de 1945 est de 550 francs la tonne; pour la récolte de 1944 le prix avait été de 320 francs la tonne, soit une augmentation de 230 francs, qui doit rester sans influence sur le prix des produits industriels.

Sur la base d'une récolte de 1.000.000 de tonnes, l'intervention du Trésor s'établirait à 230,000,000 de francs.

Il est prévu que les paiements qui s'effectueront en 1945 s'élèveront à 150,000,000 de francs.

6. Prime pour livraison de pommes de terre.

Les prix à payer aux producteurs pour la récolte de 1945 tiennent compte d'une prime de 550 francs à la tonne par rapport aux prix fixés à la consommation.

van de waren ingevoerd om aan de voedingsnoodwendigheden van het Land te voldoen (art. 39).

Art. 38. — Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van den inlandschen oogst.

De betaling der volgende toelagen dient, onder meer, op de bij dit artikel te verleenen kredieten ingeschreven :

1. Toelage voor afgifte van broodgraan voortkomende van den inlandschen oogst fr. 320,000,000

De verkoopprijs van het wettelijk meel heeft sedert den 24 September 1940 geen veranderingen ondergaan. Niettemin betalen de molenaars het broodgraan tegen den prijs vastgesteld bij besluit van 20 Juli 1944 voor den oogst van 1944, en bij besluit van 30 Mei 1945 voor den oogst van 1945.

Rekening gehouden met de opbrengst van den verkoop der bijproducten, met de betaling der tusschenpersonen en der maalders, overtreft de kostprijs van het meel merkkelijk den officieelen verkoopprijs.

De Staat neemt te zijnen laste de toelage noodzakelijk om het verlies der maalders, voortvloeiend uit dit verschil in prijs te dekken.

2. Verhooging met 10 frank van de premie, toegekend aan de landbouwers voor spoedige leveringen van graangewassen.

Deze verhooging werd besloten om de levering der graangewassen van den oogst 1944 aan te moedigen.

Het totale uit te betalen bedrag beloopt . fr. 17,250,000
waarvan reeds 12,500,000 frank betaald werden ten laste van het boekjaar 1944 12,250,000

Er blijft voor 1945 nog te betalen fr. 5,000,000

Er dient nochtans te voorzien dat de schuldvorderingen de 2,000,000 frank niet zullen overschrijden.

3. Vergoeding verleend voor het dorschen van den oogst met behulp van tractoren op gazogène.

De uitgave werd geraamd op 7,000,000 frank.

4. Vergoeding aan de dorschondernemers om hun buitengewone onkosten te dekken.

Het aantal door de ondernemers gedorschte zakken mag op 8,250,000 per jaar en de gemiddelde vergoeding op 10 frank geschat worden; de totale uitgave beloopt ongeveer 82,500,000 frank. Het is nochtans te voorzien dat de aanvragen op uitbetaling van de vergoeding de 60 miljoen frank niet zullen overtreffen.

5. Vergoeding op levering van suikerbieten.

De prijs vastgesteld voor den oogst van 1945 is 550 frank per ton; voor den oogst van 1944 was de prijs per ton 320 frank, 't zij een verhooging van 230 frank, welke zonder invloed moet blijven op den prijs van de industriële producten.

Op basis van een oogst van 1.000.000 ton, zou de tussenkomst van de Schatkist beloopt 230,000,000 frank.

Er wordt voorzien dat de betalingen welke zullen geschieden in 1945, 150,000,000 frank zullen bedragen.

6. Vergoeding op levering van aardappelen.

De aan de voortbrengers te betalen prijs voor den oogst van 1945 houdt rekening met een premie van 550 frank per ton ten overstaan van de prijzen vastgesteld voor het verbruik.

L'intervention totale a été estimée à 450,000,000 de francs.

Il est à prévoir qu'une somme de 400,000,000 de francs sera décaissée en 1945.

7. Prime de fr. 4.25 au kilo de colza livré en application de l'arrêté du 14 septembre 1943.

La quantité de colza mobilisée est de 27.350.000 kg.

La dépense totale à résulter de l'application de la décision s'élève, compte tenu des modalités d'application, à environ fr. 110,000,000
dont il a été payé en 1944 70,000,000

Reste comme prévision de dépenses à liquider en 1945 fr. 40,000,000

Le remboursement de cette prime devait, à l'origine, être assuré au moyen de fonds provenant, en ordre principal, de la vente, au prix de 36 francs, de la margarine fabriquée avec l'huile extraite du colza livré.

Une décision du Conseil des Ministres ayant réduit de moitié le prix primitivement fixé pour la vente de la margarine au consommateur, le remboursement de cette prime ne pouvait plus être assuré au moyen de fonds provenant de la vente de la margarine : elle tombe à la charge du budget.

8. Indemnité pour le transport du lait.

L'indemnité de transport est en moyenne de fr. 0.27 par litre de lait ou de crème fourni à la laiterie; les sommes à déboursier en 12 mois du chef de l'octroi de cette indemnité ont été chiffrées à 150,000,000 de francs.

9. Indemnité de 1 franc par litre de lait contenant 3 % de matières grasses, de fr. 29.35 par kilogramme de graisse butyrique et de fr. 24.10 par kilogramme de beurre de ferme livré.

La production de lait et de crème pendant la période s'écoulant du 15 mars à fin décembre 1945 peut être évaluée à 659.000.000 de litres, les livraisons de beurre pendant la même période pourront s'élever à 2 million 500.000 kg.

Dans ces conditions, l'intervention de l'Etat s'élèvera à 720,000,000 de francs.

10. Subvention pour fourniture de bétail.

Les sommes à déboursier en douze mois en vue de l'octroi de cette subvention ont été chiffrées, compte tenu de la diminution des arrivages de viande sur le marché, à 400,000,000 de francs.

11. Garantie à accorder aux organismes chargés de financer les achats des différents produits devant assurer le ravitaillement du pays. Pertes résultant pour l'Etat du financement direct de certaines interventions sur le marché intérieur. Pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freinte, coulage, etc. Dépenses diverses et de même nature : 1,000,000 de francs.

Dans le cadre d'une politique visant à maintenir à un niveau peu élevé le coût de la vie en Belgique, il se peut

De totale vergoeding werd geschat op 450,000,000 frank.

Er wordt voorzien dat een som van 400,000,000 frank in 1945 zal uitbetaald worden.

7. Premie van fr. 4.25 per kg. koolzaad geleverd bij toepassing van het besluit van 14 September 1943.

De hoeveelheid gemobiliseerd koolzaad bedraagt 27 miljoen 350.000 kg.

De totale uitgave, voortvloeiend uit de toepassing van de beslissing en rekening houdend met de verschillende wijzen van toepassing, bedraagt ongeveer fr. 110,000,000
waarvan in 1944 betaald werden 70,000,000

Als uitgaven waarvan de vereffening in 1945 te voorzien is, blijven fr. 40,000,000

De terugbetaling dezer premie moest oorspronkelijk verzekerd worden bij middel van fondsen welke hoofdzakelijk voortkwamen uit den verkoop tegen 36 frank van margarine vervaardigd uit olie getrokken uit het geleverd koolzaad.

Daar bij een beslissing der in Raad vergaderde Ministers de oorspronkelijk vastgestelde prijs voor den verkoop van margarine aan den verbruiker met de helft vermindert werd, kon de terugbetaling dezer premie niet meer verzekerd worden bij middel van fondsen voortkomende uit den verkoop van margarine : deze premie valt dus ten laste van de begroting.

8. Vergoeding voor het vervoer van melk.

De vergoeding voor het vervoer bedraagt gemiddeld fr. 0.27 per liter melk of room, geleverd aan de melkerij; de bedragen gedurende 12 maanden uit te betalen voor het toekennen dezer vergoeding, werden berekend op 150 miljoen frank.

9. Vergoeding van 1 frank per liter 3 pct. vetstof bevattende melk, van fr. 29.35 per kilogram botervet en van fr. 24.10 geleverde hoeveelheden.

De opbrengst van boter en room gedurende de periode loopende van 15 Maart tot einde December 1945, kan geschat worden op 659.000.000 liters, de leveringen van boter gedurende dezelfde periode zouden kunnen 2 miljoen 500.000 kg. bedragen.

In deze voorwaarden, zou de tussenkomst van den Staat beloopt op 720,000,000 frank.

10. Toelage voor levering van vee.

De bedragen gedurende 12 maanden uit te betalen voor het toekennen dezer toelage, rekening houdend met de vermindering in het aanbrengen van vleesch op de markt, beloopt 400,000,000 frank.

11. Waarborg te verleen aan de organismen belast met het financieren van de aankopen der verschillende producten welke de ravitailleering van het land moeten verzekeren. Verliezen voor den Staat voortvloeiende uit de rechtstreekse financiering van zekere tussenkomsten op de binnenlandsche markt. Om het even welke algemeene verliezen, ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz. Verschillende uitgaven en van denzelfden aard : 1,000,000 frank.

In het raam van een politiek die tot doel heeft de levensduurte in België op een laag peil te houden, is het best

que l'Etat, en plus des interventions énumérées précédemment, soit tenu de prendre à sa charge la perte qui résulterait de la mise en consommation, à un prix inférieur au prix de revient, des marchandises acquises sur le marché intérieur et dont le financement s'effectuerait, soit directement par ses soins, soit à l'intervention d'organismes particuliers agréés à cette fin.

**

Toutes les interventions décidées sont portées sous un même article car il n'est pas possible de solliciter des crédits distincts par nature d'intervention.

Si le Département sollicite de la Législature l'autorisation de déterminer l'exercice d'imputation par la date de paiement des dépenses, c'est qu'il veut éviter que des crédits tombent en annulation à l'époque de la clôture de l'exercice par suite du retard que pourraient provoquer les formalités imposées en vue de la liquidation des dépenses.

S'il prévoit le recours aux ouvertures de crédit pour le paiement des dépenses, c'est qu'il estime que c'est le seul procédé légal qui permette une exécution financière rapide des décisions prises, tout en conservant dans l'encaisse du Trésor l'intégralité des fonds budgétaires non utilisés.

Enfin, certaines interventions devant se payer sous forme de majoration de prix à l'achat, il est à prévoir que certaines pièces justificatives de créance appuieront la liquidation principale et que les liquidations accessoires devront s'y référer.

**

Art. 39. — *Intervention du Trésor résultant de la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession des marchandises importées. — Pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freinte, coulage, etc. — Dépenses diverses et de même nature.*

Par arrêté du Régent en date du 25 janvier 1945, il a été créé un Office Commercial du Ravitaillement qui a pour objet la conclusion de toutes opérations commerciales jugées nécessaires au ravitaillement du pays.

Dans le cadre de ses attributions, l'Office Commercial a assuré la remise :

1° De toutes les marchandises rationnées importées pour assurer le ravitaillement du pays;

2° De toutes les marchandises, en provenance de l'intérieur, dont la répartition n'était pas confiée au commerce privé, fonctionnant sous la surveillance des organes directeurs du Département.

Depuis la libération de son territoire, la Belgique, indépendamment des denrées alimentaires provenant de la mobilisation de ses produits indigènes, a reçu pour son ravitaillement des marchandises en provenance des armées alliées, en provenance du Congo belge, ou acquises par la Mission économique belge.

mogelijk dat de Staat, buiten de hierboven opgesomde tusschenkomsten, gehouden is het verlies te dragen dat zou kunnen voortvloeien uit het verbruik, tegen een prijs lager dan den kostprijs, van de goederen op de binnenlandsche markt en waarvan de financeering, hetzij door de tusschenkomst van particuliere organismen, te dien einde erkend, zou geschieden.

**

Alle besliste tusschenkomsten worden in één artikel opgenomen daar het onmogelijk is voor iedere tusschenkomst een verschillend krediet te vragen.

Waar het Departement van de Wetgeving de machtiging aanvraagt het dienstjaar van aanrekening te bepalen door den datum van betaling der uitgaven, is het om te vermijden dat zekere kredieten, bij het sluiten van het dienstjaar, in vernietiging zouden vallen, om reden van de vertraging welke de voorgeschreven formaliteiten in zake de vereffening der uitgaven teweeg brengen.

Wanneer het Departement het beroep op kredietopeningen voorziet om de uitgaven te betalen, is het omdat het acht dat het de eenige wettige werkwijze is welke de spoedige financieele uitvoering van de genomen beslissingen toelaat, met nochtans in het incasso van de Schatkist de algeheelheid van de overbruikte budgetaire fondsen te behouden.

Eindelijk moeten sommige toelagen betaald worden onder vorm van een verhooging van den kostprijs; het zou kunnen gebeuren dat sommige bewijsstukken de bijzondere vereffening zullen staven en dat de bijkomende vereffeningen er zich zullen naar verwijzen.

**

Art. 39. — *Tusschenkomst van de Schatkist voortvloeiende uit het verschil tusschen de aanschaffingsprijzen en de afstandsprijzen van de ingevoerde waren. — Om het even welke verliezen, ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeiën, enz. — Verschillende uitgaven van denzelfden aard.*

Bij besluit van den Regent dato 25 Januari 1945, werd er een Handelsdienst voor Ravitailleering ingericht, welke voor doel heeft al de handelsverrichtingen aan te gaan welke noodig geacht worden voor de ravitailleering van het land.

In het kader van zijn toewijzing, heeft de Handelsdienst de afgifte waargenomen :

1° Van al de gerantsoeneerde waren welke ingevoerd werden om de ravitailleering van het Land te verzekeren;

2° Van al de waren, voortkomende uit het binnenland, waarvan de verdeling niet werd toevertrouwd aan den privaten handel, fungeerde onder toezicht van de besturende organen van het Departement.

Sinds de bevrijding van zijn grondgebied, heeft België, onafhankelijk van de eetwaren voortkomende van de mobilisatie van zijn inlandsche producten, voor zijne ravitailleering, waren ontvangen herkomstig van de geallieerde legers, herkomstig van Belgisch Congo of verworven voor de Belgische Economische Zending.

Les livraisons en provenance de la récolte indigène, qu'elles aient été effectuées en dehors ou à l'intervention de l'Office Commercial du Ravitaillement, ont donné lieu au paiement des subventions mentionnées sous l'article 38 du présent budget.

Les répartitions de marchandises importées ont été facturées par l'Office Commercial du Ravitaillement, aux distributeurs ou aux consommateurs, aux prix fixés par les arrêtés sur la matière.

Les prix auxquels ce même Office du Ravitaillement devra payer ses importations n'ont pas encore tous été fixés ou arrêtés; les résultats des opérations ne sont donc pas encore connus.

Certaines importations en provenance du Congo belge se sont effectuées dans des conditions rémunératrices.

Les résultats de la vente des denrées alimentaires fournies par les autorités militaires alliées sont liés aux décisions qui interviendront à la suite des négociations entreprises.

Quant aux opérations de vente des marchandises importées par les soins de la Mission économique belge, elles nécessiteront la mise à la charge du Trésor d'une somme de 2,842,750,000 francs.

Comme le résultat final tardera peut-être à être connu, il a été jugé nécessaire de pouvoir utiliser le crédit sollicité par provision dans la mesure nécessitée par les besoins financiers de l'Office commercial du Ravitaillement chargé de la vente des marchandises importées et de reporter à l'exercice 1946 la partie de ce crédit qui apparaîtrait comme disponible à la fin de l'année 1945.

**

L'autorisation de pouvoir transférer d'un article à un autre les crédits prévus sous le chapitre V est sollicitée du Pouvoir législatif.

Suivant la manière dont les interventions de l'Etat se manifesteront, il se peut que des crédits sollicités pour une nature d'intervention servent, en fait, à liquider des sommes dues pour une autre nature d'intervention.

Le crédit prévu pour la liquidation des primes dues pour fourniture de céréales doit pouvoir être utilisé :

1° Pour payer la prime due sur livraison de bétail, si le fournisseur est autorisé à employer son orge pour engraisser son bétail;

2° Au paiement de la subvention pour livraison de céréales panifiables, s'il était décidé de mobiliser le seigle pour la meunerie.

Dans ce dernier cas, la différence de prix sur les importations de céréales exotiques serait diminuée dans la mesure où le seigle indigène serait substitué aux céréales à importer. Le crédit prévu en regard de l'article 39 doit donc pouvoir servir au paiement des subventions imputables sur l'article 38.

Ces exemples montrent l'opportunité de prévoir la possibilité de transférer les crédits postulés pour pouvoir les utiliser suivant les nécessités.

De leveringen voortkomende van den inlandschen oogst, dat zij geschieden buiten of mits de bemiddeling van den Handelsdienst van Ravitailleering, hebben aanleiding gegeven tot de betaling van de toelagen vermeld onder artikel 38 van huidige begroting.

De verdeelingen van de ingevoerde waren werden door den Handelsdienst voor Ravitailleering aan de verdeelers of aan de verbruikers aangerekend tegen de door in zake genomen besluiten vastgestelde prijzen.

De prijzen tegen dewelke deze Dienst voor Ravitailleering zijne ingevoerde waren zal moeten betalen, zijn alle nog niet vastgesteld of bepaald; de uitslagen van deze onderhandelingen zijn dus nog niet gekend.

Zekere invoeren, herkomstig van Belgisch Congo, zijn in winstgevende omstandigheden geschied.

De uitslagen van den verkoop der voedingswaren geleverd door de militaire geallieerde overheden zijn afhankelijk van de onderhandelingen welke thans gevoerd worden.

Wat de verkoopsverrichtingen van de waren welke ingevoerd werden door bemiddeling van de Belgische Economische Zending, zullen zij het ten laste stellen van de Schalkist noodzakelijk maken van 2,842,750,000 frank.

Gezien de einduitslag misschien wel niet spoedig zal gekend zijn, werd het noodig geacht het aangevraagd krediet bij voorschotten, in de mate van de financieele noodwendigheden van den Handelsdienst voor Ravitailleering, belast met den verkoop van ingevoerde waren, te benutten en het saldo welk bij het afsluiten van het dienstjaar 1945 zou beschikbaar blijven, op het dienstjaar 1946 over te brengen.

**

De toelating om de onder hoofdstuk V voorziene kredieten van het een op het ander te mogen overschrijven wordt aan de Wetgevende Macht aangevraagd.

Volgens de wijze waarop de tusschenkomsten van den Staat zullen geschieden, zou het kunnen gebeuren dat de kredieten gevraagd voor een aard van tusschenkomst, in feite, dienen om sommen te vereffenen welke zouden verschuldigd zijn uit hoofde van een tusschenkomst van een anderen aard.

Het krediet voorzien om de premies te betalen verschuldigd voor leveringen van graangewassen moet kunnen besteed worden :

1° Aan de betaling der premie verschuldigd op levering van vee, indien de leverancier gemachtigd wordt zijn gerst te gebruiken om zijn vee te vetten;

2° Aan de betaling van de toelage voor levering van broodgraan, wanneer er beslist zou worden de rogge te mobiliseeren voor de maalders.

In dit laatste geval zou het verschil van prijs op den invoer van buitenlandsche graangewassen verminderen in de mate dat de inlandsche gerst in de plaats zou gesteld worden van de in te voeren graangewassen. Het krediet voorzien onder artikel 39 moet dus kunnen dienen tot de betaling van de onder artikel 38 in te schrijven toelagen.

Deze voorbeelden bewijzen de geschiktheid van de mogelijkheid te voorzien, de aangevraagde kredieten te kunnen overschrijven om ze, volgens de noodwendigheden, te kunnen gebruiken.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Budget du Ministère du Ravitaillement pour l'exercice 1945 (1).

PROJET DE LOI.

CHARLES, Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre du Ravitaillement et du Ministre des Finances, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le projet de loi, dont la teneur suit, sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

Article 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère du Ravitaillement, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1 ^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	4,774,390
2 ^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	95,000

Soit ensemble, à la somme de fr. 4,869,390

Art. 2. Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère du Ravitaillement, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 5,611,277,133 francs.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1945.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre du Ravitaillement,

Van wege den Regent :
De Minister van Ravitailleering,

EDG. LALMAND.

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

FR. DE VOOHEL.

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Begroeting van het Ministerie van ravitailleering
voor het dienstjaar 1945 (1).

ONTWERP VAN WET.

KAREL, Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van den Minister van Ravitailleering en van den Minister van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam, door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Artikel 1. Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Ravitailleering, zijn kredieten geopend die beloopt :

1 ^o Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	4,774,390
2 ^o Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	95,000

Zegge te zamen, de som van fr. 4,869,390

Art. 2. Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog, van het Ministerie van Ravitailleering, zijn kredieten geopend ten beloope van 5,611,277,133 frank.

Gegeven te Brussel, den 9^o October 1945.

(1) Les développements et notes justificatives sont annexés au document de la Chambre, n^o 4-XIII, de la session 1944-1945.

(1) De toelichting en verantwoordingsnota's zijn gehecht aan het stuk van de Kamer, n^o 4-XIII, van den zitting 1944-1945.

BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILEMENT POUR L'EXERCICE 1945.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen
PREMIÈRE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.				EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.	
CHAPITRE I ^{er} . — Dépenses de personnel.				HOOFDSTUK I. — Personeelsuitgaven.	
1	Traitement du Ministre	220,000 »	5,270,790 »	Jaarwedde van den Minister	1
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Personnel définitif appartenant à d'autres départements, à la régie des télégraphes et des téléphones, à la Société nationale des Chemins de Fer belges, à d'autres administrations, etc., détaché au Ministère du Ravitaillement. — Indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. — Promotions et augmentations réglementaires	476,650 »		Wedde der ambtenaren beambten en lagere bedienden. — Vast personeel van de andere departementen, van de regie der telegraaf en telefoon, van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, van andere besturen, enz., gedetacheerd bij het Ministerie van Ravitailleering. — Kinderbijslag, geboorte- en verblijfsvergoedingen, vergoeding van laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.	2
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés	2,144,140 »		Bezoldigingen en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkende personeel.	3
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et agents	20,000 »		Wachtgelden van het personeel	4
	(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4, pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)			(De onder artikelen 2, 3 en 4 uitgetrokken kredieten kunnen, volgens de vereischten van den dienst, bij besluit van den Regent, van het een op het ander overgeschreven worden.)	
5	Honoraires des avocats, avoués, médecins et experts	70,000 »		Honoraria van advocaten, pleitbezorgers, geneesheeren en deskundigen.	5
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes. — Indemnités diverses	500,000 »		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekkingen. — Premiër. — Allerhande vergoedingen.	6
7	Secours ordinaires	25,000 »		Gewone hulpgelden	7
8	Indemnités et secours à des victimes d'accidents, agents définitifs ou temporaires ou à leurs ayants droit. — Soins médicaux et pharmaceutiques aux agents blessés	15,000 »		Vergoedingen en hulpgelden aan slachtoffers van ongevallen, vaste of tijdelijke agenten of hun rechthebbenden. — Medicaie en pharmaceutische zorgen aan gewonde agenten.	8
CHAPITRE II. — Dépenses de matériel.				HOOFDSTUK II. — Uitgaven voor materieel.	
9	Eclairage, chauffage, service des eaux. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature	289,100 »	4,465,600 »	Verlichting, verwarming, waterdienst. — Frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere uitgaven van denzelfden aard.	9
10	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Autres dépenses de même nature	591,000 »		Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Mobilier : onderhoud en benodigdheden. — Onderhoudswerken der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen, der binnen telefonie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	10
11	Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures	185,000 »		Bureaubenodigdheden, drukwerken, materieel, bindwerk, enz. gedaan door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.	11
12	Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. — Impression, achat d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Location, entretien et réparation de machines de bureau. — Menues dépenses de matériel. — Autres dépenses de même nature.	228,500 »		Andere kantoorbehoeften, photo's, films, tekeningen, etiketten, propaganda-materieel en andere demonstratievoorwerpen. — Drukwerk aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op de nieuwstbladen. — Huurgeld, onderhoud en herstellingen van bureaumachines. — Kleine uitgaven van materieel. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	12

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
13	Achat, location, réquisition, réparation, usage, garage de véhicules à moteur. — Fournitures d'essence, de charbon, de lubrifiant, etc. — Autres dépenses de même nature	300,000 »		Aankoop, huur, opëisching, gebruik, garage van motorvoertuigen. — Aankoop van benzine, kolen, olie, enz. Andere uitgaven van denzelfden aard.	13
14	Redevance à payer à l'administration des postes pour le transport des correspondances de service	70,000 »		Retributie te betalen aan het postbeheer voor het vervoer der dienststukken.	14
	CHAPITRE III. — <i>Dépenses diverses.</i>			HOOFDSTUK III. — <i>Verskillende uitgaven.</i>	
15	Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagement, etc. (y compris les honoraires des avocats non abonnés). — Versement direct des provisions aux avoués et huissiers. — Autres dépenses de même nature	50,000 »	40,600 »	Kosten voor rechtsvordering, onkosten, boete, schadeloosstelling, enz. (met inbegrip van de honoraria der niet per abonnement bezoldigde advokaten). — Rechtstreeksche storting van voorraad aan pleitbezorgers en deurwaarders. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	15
16	Dépenses imprévues non libellées au budget	10,000 »		Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting opgenomen	16
	Total des dépenses ordinaires fr.		4,774,590 »	Totaal van de gewone uitgaven.	
	DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.			TWEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.	
16bis	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 décembre 1944	95,000 »	95,000 »	Toepassing der besluitwet van 22 December 1944 wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944.	16bis
	Total du budget du Ministère du Ravitaillement fr.		4,869,590 »	Totaal van de begrooting van het Ministerie van Ravitailleering.	
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.			UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.	
	CHAPITRE I ^{er} . — <i>Dépenses de personnel.</i>			HOOFDSTUK I. — <i>Personeelsuitgaven.</i>	
17	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Personnel définitif appartenant à d'autres départements, à la régie des télégraphes et téléphones, à la Société nationale des Chemins de Fer belges, à d'autres administrations, etc., détaché au Ministère du Ravitaillement. — Indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. — Promotions et augmentations réglementaires (y compris les arriérés de traitements et indemnités dus pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944)	21,600,440 »		Wedde der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. — Vast personeel van de andere departementen, van de regie van telegraaf en telefoon, van de Nationalae Maatschappij der Belgische Spoorwegen, van de andere besturen, enz., gedetacheerd bij het Ministerie van Ravitailleering. — Kinderbijslag, geboorte- en verblijfsvergoedingen, vergoedingen van laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen (inbegrepen de achterstallen van de wedden en vergoedingen verschuldigd voor de dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944).	17
	(Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage.)			(Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk.)	
18	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés (y compris les arriérés de traitements et indemnités dus pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944)	166,098,110 »	188,798,530	Bezoldiging en vergoeding van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel (inbegrepen de achterstallen van de wedden en vergoedingen voor de dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944).	18
19	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et agents	50,000 »		Wachtgelden van het personeel	19
	(Les crédits portés aux articles 17, 18 et 19 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)			(De onder artikelen 17, 18 en 19 uitgetrokken kredieten kunnen volgens de vereischten van den dienst, bij besluit van den Regent, van het een op het ander overgeschreven worden.)	
20	Honoraires des avocats, avoués, médecins et experts	50,000 »		Honoraria van advokaten, pleitbezorgers, geneesheeren en deskundigen.	20

21	Indemnités pour prestations. — Primes. — Remboursement des frais occasionnés pour prestations fournies pour le Département par des gendarmes, des agents de police ou des personnes étrangères à l'administration	500,000 »
22	Secours ordinaires	400,000 »
23	Indemnités et secours à des victimes d'accidents, agents définitifs ou temporaires ou à leurs ayants droit. — Soins médicaux et pharmaceutiques aux agents blessés	100,000 »

CHAPITRE II. — Dépenses de matériel.

24	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications, téléphoniques, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature	1,770,440 »
25	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Autres dépenses de même nature. — Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures	2,026,770 »
26	Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. — Impressions, achat d'ouvrages, reliures, etc. — Abonnements aux journaux. — Location, réparations et entretien de machines de bureau. — Menues dépenses de matériel. — Autres dépenses de même nature	17,877,000 »
27	Publications effectuées par le Département : photos, films, dessins, documents de propagande et autres objets démonstratifs, etc.	12,406,100 »
28	Frais de route et de séjour. — Frais de vacations. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais de transport des agents. — Frais pour changement de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature. — Remboursement des frais de tram, d'auto, etc. — Frais généralement quelconques résultant du transport et du convoiement pour la population	1,000,000 »
29	(Des avances pourront être consenties à des fonctionnaires appelés à se déplacer.)	20,775,600 »
30	Titres de transport. — Coût des titres de transport	41,912,100 »
31	Achat, location, réquisition, réparation, usage, garage de véhicules à moteur. — Fourniture d'essence, de charbon, de lubrifiant, etc. — Autres dépenses de même nature	2,400,000 »
32	Redevances à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	601,175 »
33	Paiement aux administrations communales d'une somme forfaitaire pour frais d'installation de bureaux	600,000 »

CHAPITRE III. — Dépenses diverses.

34	Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagements, etc. (y compris les honoraires des avocats non abonnés). — Versement direct des provisions aux avoués et huissiers. — Autres dépenses de même nature	50,000 »
35	Dépenses imprévues non libellées au budget	50,000 »
36	Allocation destinée : 1. A compenser la suppression des recettes que l'ancienne Corporation nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation était autorisée à percevoir pour couvrir ses charges administratives et qui n'ont pas été maintenues au profit de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles, dotée de l'autonomie financière provisoire, en application de l'arrêté-loi du 8 novembre 1944 fr.	228,000,000

21	Vergoedingen wegens bijzondere prestaties. — Premien. — Terugbetaling van kosten, voor prestaties door rijkswachters, politie-agenten of andere niet tot de administratie behorende personen aan het departement vertrekt.	21
22	Gewone hulpgetijden	22
23	Vergoedingen en hulpgetijden aan slachtoffers van ongevallen, vaste of tijdelijke agenten of hun rechthebbenden. — Medicaie en pharmaceutische zorgen.	23

HOOFDSTUK II. — Uitgaven voor materieel.

24	Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere uitgaven van denzelfden aard.	24
25	Aankoop, huur en herstelling. — Mobilier : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestellen, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	25
26	Kantoorbehoefden, drukwerk, materieel, bindwerk, enz. gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.	26
27	Andere kantoorbehoefden, photo's, films, teekeningen, etiketten, propaganda-materieel en andere demonstratievoorwerpen. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op de nieuwsbladen. — Huurgeld, onderhoud en herstellingen van bureelmachines. — Kleine uitgaven van materieel. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	27
28	Publicaties van het bestuur : photo's, films, teekeningen, propaganda-materieel en andere demonstratievoorwerpen, enz.	28
29	Reis- en verblijfskosten. — Vacatiekosten. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Vervoerkosten van agenten. — Kosten wegens standplaatsverandering. — Kosten van beheer. — Kantoorkosten. — Opdrachten en vergoedingen voor lasten van denzelfden aard. — Terugbetaling van tram- en autokosten, enz. — Allerhande onkosten voortvloeiende uit het vervoer en de begeleiding van voedsel voor de bevolking.	29
30	(Voorschotten zullen mogen toegestaan worden aan ambtenaren welke zich moeten verplaatsen.)	
31	Reisbewijzen. — Kosten der reisbewijzen	30
32	Aankoop, huur, opeisching, herstelling, gebruik, garage van motorvoertuigen. — Aankoop van benzine, kolen, olie, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	31
33	Retributie te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer der dienststukken.	32
34	Betaling aan de gemeenten van een forfaitaire som wegens inrichtingskosten van bureaux.	33

HOOFDSTUK III. — Verschillende uitgaven.

34	Kosten voor rechtsvordering, onkosten, boete, schadeloosstelling, enz. (met inbegrip van de honoraria der niet par abonnement bezoldigde advokaten). — Rechtstreeksche storting van voorraad aan pleitbezorgers en deurwaarders. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	34
35	Onvoorziene uitgaven, niet in de begroeting vermeld	35
36	Toelage bestemd : 1. Om de afschaffing te vergoeden van de ontvangsten welke de voormalige Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie gemachtigd was te innen om hare administratieve onkosten te dekken en welke niet behouden werden ten bate van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten, die, bij toepassing van de besluit-wet van 8 November 1944 van een voorloopige financiële zelfstandigheid geniet.	36

250,100,000 »

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	2. A subvenir aux frais occasionnés par le collège des liquidateurs de la Corporation nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation (application des arrêtés des 18 septembre 1944 et 22 décembre 1944) 22,000,000 (L'allocation envisagée sera liquidée par acomptes successifs pour les besoins mensuels, à la demande de l'organisme visé et sur le vu d'un arrêté de collation, pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.) CHAPITRE IV. — <i>Dépenses exceptionnelles.</i> 37 Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 fr. 8,260,000 » CHAPITRE V. — <i>Dépenses résultant de l'intervention de l'Etat, en matière de ravitaillement du pays.</i> 58 Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène 2,250,000,000 » (L'exercice d'imputation est déterminé par la date de paiement de ces dépenses qui seront payées au moyen de fonds tenus à la disposition du Ministre sur ordonnance d'ouverture de crédit. La justification des sommes payées se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements approuvés par le Ministre ou son délégué.) 39 Intervention du Trésor résultant de la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession des marchandises importées. — Pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freinte, coulage, etc. — Dépenses diverses et de même nature 2,842,750,000 » (Les imputations à la charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins des organismes importateurs sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.) (Les crédits portés aux articles 38 et 39 ci-dessus, pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les nécessités imposées par l'exécution du budget.) (Autorisation est donnée au Ministre du Ravitaillement de reporter à l'exercice 1946 le disponible éventuel qui apparaîtrait à ces articles, lors de la clôture de l'exercice 1945.) Total des dépenses résultant de la guerre pour le Ministère du Ravitaillement fr.	250,000,000 » 8,260,000 » 2,250,000,000 » 2,842,750,000 » 5,092,750,000 » 5,611,277,133 »	2. Om in de onkosten te voorzien veroorzaakt door het college van de vereffenaars van de Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie (toepassing van de besluiten dd. 18 September 1944 en 22 December 1944). (Deze toelage zal gelijkwideerd worden bij achtereenvolgende afkortingen voor de maandelijksche noodwendigheden, op aanvraag van het betrokken organisme en op zicht van een besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, zal getroffen worden.) HOOFDSTUK IV. — <i>Uitzonderingsuitgaven.</i> Toepassing der besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944. HOOFDSTUK V. — <i>Uitgaven voortvloeiende uit de tusschenkomst van den Staat inzake ravitailleering van het land.</i> Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van den inlandschen oogst. (Het dienstjaar van aanrekening wordt bepaald door den datum van betaling van deze uitgaven welke op de gelden ter beschikking van den Minister gesteld, bij ordonnantie van kredietopening zullen vreeffend worden. De verrechtvaardiging der betaalde sommen zal geschieden door het voorleggen der samenvattende borderellen van de betalingen door den Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd.) Tusschenkomst van de Schatkist voortvloeiende uit het verschil tusschen den prijs van aanschaffing en den prijs van afstand van de ingevoerde waren. — Om het even welke algemeene verliezen, ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz. — Verschillende uitgaven van denzelfden aard. (De aanrekeningen ten laste van de voor dit artikel voorziene kredieten, zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de invoerende instellingen, op zicht van een ministerieel besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, zal getroffen worden.) (De onder artikelen 38 en 39 uitgetrokken kredieten kunnen, volgens de noodwendigheden van de uitvoering van de begroting, bij besluit van den Regent, van het een op het ander overgescheven worden.) (Aan den Minister van Ravitailleering wordt machtiging verleend het saldo welk eventueel, bij het afsluiten van het dienstjaar 1945, op deze artikelen zou beschikbaar blijven, op het dienstjaar 1946 over te brengen.) Totaal van de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog voor de begroting van het Ministerie van Ravitailleering.	37 58 39	